

# Hisense

life reimagined

## FELHASZNÁLÓI KEZELÉSI UTASÍTÁS

A gép használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi betekintésre.

**WF3S8043B\*3**

**WF3S9043B\*3**

**WF3S8043B\*3/PL**

**WF3S8043B\*4**

**WF3S9043B\*4**

**WF3S9043B\*3/PL**

**WF3G8043B\*3**

**WF3G9043B\*3**

**HU**

**Magyar**

Ezt a gépet kizárólag háztartási használatra szántuk.  
Kérjük, ne használja olyan ruhaneműhöz, amelyen gépi mosásra nem alkalmas.

A kézikönyvben használt alábbi szimbólumok jelentése a következő:

-  Információ, tanács, tipp vagy ajánlás
-  Figyelmeztetés - általános veszély
-  Figyelmeztetés - áramütés veszélye
-  Figyelmeztetés - forró felület veszélye
-  Figyelmeztetés - tűzveszély



Fontos, hogy figyelmesen olvassa el az utasításokat.

# TARTALOMJEGYZÉK

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>4 BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK</b><br><b>10 A GÉP LEÍRÁSA</b><br>11 Műszaki adatok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>BEVEZETÉS</b>                                     |
| <b>12 TELEPÍTÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS</b><br>13 Szállítási csavarok eltávolítása<br>14 Áthelyezés és szállítás telepítés után<br>15 Hely<br>15 Állítható lábak<br>17 Csatlakoztatás a vízellátáshoz<br>17 AquaStop<br>18 A leeresztőtömlő csatlakoztatása és rögzítése<br>20 Az áramellátás csatlakoztatása                                                                                              | <b>ELŐKÉSZÜLETEK<br/>AZ ELSŐ<br/>HASZNÁLAT ELŐTT</b> |
| <b>21 AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                      |
| <b>22 MOSÁSI FOLYAMAT, LÉPÉSRŐL LÉPÉSRE (1-7)</b><br>22 1. Lépés: Vegye figyelembe a ruhák címkéit<br>23 2. Lépés: A mosási folyamat előkészítése<br>27 3. Lépés: Mosási program kiválasztása<br>31 4. Lépés: További beállítások és funkciók kiválasztása<br>37 5. Lépés: Mosási program indítása<br>38 6. Lépés: Mosási program módosítása vagy kézi törlése<br>39 7. Lépés: A mosási program vége | <b>A MOSÁSI<br/>FOLYAMAT<br/>LÉPÉSEI</b>             |
| <b>40 MEGSZAKÍTÁSOK ÉS A PROGRAM VÁLTOZTATÁSA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                      |
| <b>42 KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS</b><br>42 Mosószerrekesz tisztítása<br>43 A víztömlő, a mosószer-adagoló ház és a gumi ajtótömítés tisztítása<br>44 A szivattyúszűrő tisztítása<br>45 Külső tisztítás                                                                                                                                                                                                | <b>TISZTÍTÁS ÉS<br/>KARBANTARTÁS</b>                 |
| <b>46 HIBAE LHÁRÍTÁS</b><br>46 Mit kell tenni...?<br>47 Hibaelhárítás és hibakódok<br>48 Szerviz                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>HIBAE LHÁRÍTÁS</b>                                |
| <b>49 AJÁNLÁSOK ÉS GAZDASÁGOS HASZNÁLAT</b><br>50 Folteltávolítási tippek<br><b>52 ÁRTALMATLANÍTÁS</b><br><b>53 JELLEMZŐ ENERGIAFOGYASZTÁS</b><br><b>54 Wi-Fi kapcsolat</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>VEGYES</b>                                        |

# BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



**A gép használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.**

**Ne használja a gépet anélkül, hogy előbb elolvasta és megértette volna ezeket a használati utasításokat.**

**Ez a használati utasítás több mosógépmodellre is vonatkozik. Emiatt előfordulhat, hogy bizonyos funkciók vagy beállítások nem érhetők el az Ön készülékén.**

Az utasítások figyelmen kívül hagyása vagy a gép nem megfelelő használata a ruhanemű vagy a készülék károsodását, illetve a felhasználó sérülését okozhatja. Tartsa a használati utasítást a keze ügyében, a gép közelében.

**Ezt a gépet kizárólag háztartási használatra szántuk.** Ha a gépet professzionális, haszonszerzési célú vagy a normál háztartási használatot meghaladó célra használják, vagy ha a gépet a vásárlótól eltérő személy használja, a jótállási idő a vonatkozó jogszabályok által előírt legrövidebb jótállási idő.

Kövesse az utasításokat a gép telepítéséhez, valamint a víz- és áramellátáshoz való csatlakozásokhoz (lásd a „TELEPÍTÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS” fejezetet).

A víz- és az áramellátáshoz történő csatlakoztatást megfelelően képzett szerelőnek vagy szakértőnek kell elvégeznie.

A biztonságra vagy teljesítményre vonatkozó bármilyen javítást és karbantartást képzett szakértőknek kell elvégezniük.

A veszély elkerülése érdekében **a sérült tápkábelt** csak a gyártó, szervizszerelő vagy arra felhatalmazott személy cserélheti ki.

**Mielőtt csatlakoztatná a gépet az elektromos hálózathoz, várjon legalább 2 órát, amíg az egység eléri a szobahőmérsékletet.**

**Ezt a terméket egy felhatalmazott szervizközpontnak kell javítania, kizárólag jóváhagyott pótalkatrészek felhasználásával.**

**NE kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A tapasztalatlan személyek által végzett javítások sérülést vagy súlyosabb meghibásodást okozhatnak. Forduljon a helyi szervizközponthoz, és mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.**

Helytelen csatlakoztatás vagy használat, illetve illetéktelen személy által végzett szervizelés esetén a jótállás által nem fedezett károk javítási költsége a felhasználót terheli.

A gépet nem szabad hosszabbító kábellel csatlakoztatni az áramforráshoz.

Ne csatlakoztassa a gépet az áramellátáshoz külső kapcsolóeszközzel, például programidőzítővel, és ne csatlakoztassa rendszeresen be- és kikapcsoló tápegységhez.

Ne csatlakoztassa a gépet kis terhelésre szánt elektromos aljzathoz.

A hálózati aljzatot biztonságosan földelni kell, és a vízellátást nem szabad elzárni.

**Ne telepítse a gépet olyan helyre, ahol a hőmérséklet 5°C alá süllyedhet**, különben a víz megfagyása esetén az alkatrészek megsérülhetnek.

Helyezze a gépet vízszintes és stabil szilárd (beton) alapra.

Ha a gépet megemelt alapra helyezik, a gépet kiegészítő, felborulás elleni védelemmel kell ellátni.

**Az első használat előtt távolítsa el a szállítócsavarokat**, mivel a blokkolt gép bekapcsolása komoly károkat okozhat (lásd a „TELEPÍTÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS/Szállítási csavarok eltávolítása” című fejezetet). Ilyen sérülés esetén a garancia érvényét veszti.

**A gép vízellátáshoz való csatlakoztatásához** feltétlenül csak a mellékelt víztömlőt és tömítéseket használja. A víznyomásnak 0,1-1 MPa (1-10 bar; 1-10 kp/cm<sup>2</sup>; 10-100 N/cm<sup>2</sup>) között kell lennie.

Mindig új víztömlőt használjon a gép vízellátáshoz való csatlakoztatásához; ne használjon újra egy régi víztömlőt.

A leeresztő tömlő végének bele kell érnie a lefolyórendszerbe.

A mosási ciklus megkezdése előtt nyomja meg az ajtót a jelzett helyen, amíg az a helyére nem kattán. Az ajtó nem nyitható ki a gép működése közben.

**Az első mosás előtt távolítsa el minden szennyeződést a gép dobjából** a Dobtisztítás programmal (lásd a PROGRAMTÁBLÁZATOT).

**A mosási ciklus után zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati csatlakozót.**

A gépet csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően csak ruha mosására használja. A gép nem száraz tisztításra szolgál.

Csak gépi mosáshoz és a ruhaneműk ápolásához való mosószert használjon. Nem vállalunk felelősséget a tömítések és műanyag alkatrészek fehéritő- vagy színezőszerek használatából eredő sérüléseikért vagy elszíneződésükért.

**Vízkőmentesítéskor** csak korrózió elleni védelemmel ellátott vízkőoldó szereket használjon (Csak nem korrozív vízkőoldó szereket használjon). Kövesse a gyártó utasításait. Több öblítési ciklussal vagy a Dobtisztítás (öntisztító program) futtatásával fejezze be a vízkőmentesítési folyamatot, hogy eltávolítsa a maradék szert (ecetet stb.).

 Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószereket, mert ez mérgező gázok felszabadulásához, a gép károsodásához, valamint tűz- és robbanásveszélyhez vezethet.

A gépet nem használhatják fizikai vagy szellemi fogyatékkal élő személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek. Ezeket a személyeket a biztonságukért felelős személynek kell kioktatnia a gép használatával kapcsolatban.

**A garancia nem vonatkozik** a fogyóeszközökre, a kisebb színteltérésekre, a készülék előregedése miatti megnövekedett zajokra és az alkatrészek esztétikai hibáira, amelyek nem befolyásolják a készülék működését és biztonságát.

## **GYERMEKEK BIZTONSÁGA**

A gép ajtajának bezárása és a program futtatása előtt győződjön meg arról, hogy a dobban ruhaneműn kívül semmi más nincs. Győződjön meg arról, hogy gyermek nem mászott be a dobba és nem zárta be belülről az ajtót.

A mosó- és kondicionálószeret tartsa távol a gyermekektől.

**Aktiválja a gyerekzárát.** Lásd a „TOVÁBBI BEÁLLÍTÁSOK ÉS FUNKCIÓK KIVÁLASZTÁSA/Gyermekzár” című fejezetet.

**Ne engedjen három évnél fiatalabb gyermekeket a készülék közelébe, kivéve, ha állandó felügyelet alatt állnak.**

**A gép a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelően készült.**

Ezt a gépet 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, de csak akkor, ha a gép használata során felügyelik őket, és utasításokat kaptak a gép biztonságos használatára vonatkozóan, és ha megértik a nem megfelelő használat veszélyeit. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a gépet és nem végezhetnek semmilyen karbantartási tevékenységet.

## **FORRÓ FELÜLET VESZÉLYE**

A mosási ciklusok alatt a dob ajtaja felmelegedhet. Legyen óvatos, hogy elkerülje az égési sérüléseket. Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne játsszanak az ajtóüveg közelében.

## **VÍZTÚLFOLYÁS ELLENI VÉDELEM (BEKAPCSOLÁSKOR)**

Ha a vízszint a készülékben a normál szint fölé emelkedik, a vízszintvédelem aktiválódik. Elzárja a vízellátást és elkezd ki szivattyúzni a vizet. A program megszakad és hibajelentés jelenik meg.

## **SZÁLLÍTÁS/MOZGATÁS TELEPÍTÉS UTÁN**

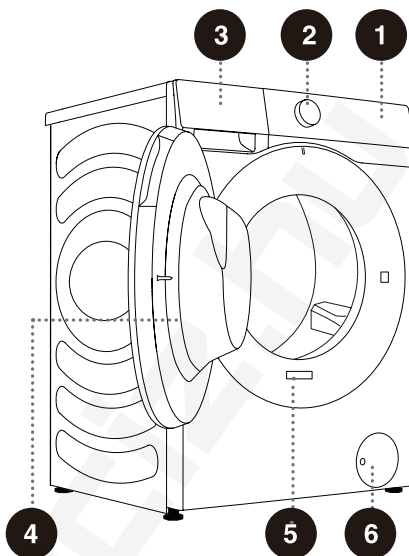
Ha a gépet telepítése után mozgatni kívánja, szerelje be a szállítási csavarokat (lásd a „TELEPÍTÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS/Áthelyezés és szállítás telepítés után” fejezetet). A szállítási csavarok behelyezése előtt válassza le a gépet az elektromos hálózatról!

Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, annak szervizképviselőének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.

# A GÉP LEÍRÁSA

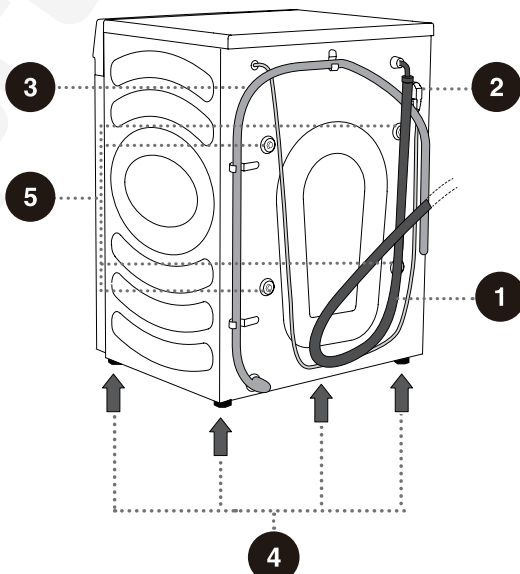
## ELEJE

- 1 Vezérlőegység
- 2 Programválasztó gomb
- 3 Mosószerrekesz
- 4 Ajtó
- 5 Adattábla
- 6 Szivattyúsűrő fedele



## HÁTULJA

- 1 Víztömlő
- 2 Áramkábel
- 3 Leeresztő tömlő
- 4 Állítható lábak
- 5 Szállítási csavarok



☼ A jelen kézikönyvben található ábrák csak tájékoztató jellegűek. Mivel termékeinket folyamatos fejlesztés alatt állnak, az aktuális termék megjelenése, színe és funkcionális részei eltérhetnek az ábrákon bemutatottaktól.

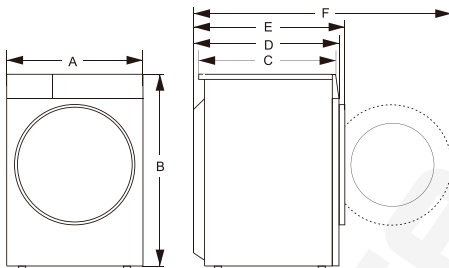
# MŰSZAKI ADATOK

## (MODELLTŐL FÜGGŐEN)

Az adattábla a gépajtó elülső falára van felszerelve (lásd a „A GÉP LEÍRÁSA” fejezetet).

|                       |            |            |
|-----------------------|------------|------------|
| Maximális töltés      | 8 kg       | 9 kg       |
| Mosógép súlya         | 58 kg      | 63 kg      |
| Névleges feszültség   | 220-240 V~ | 220-240 V~ |
| Névleges teljesítmény | 1800 W     | 1650 W     |
| Frekvencia            | 50 Hz      | 50 Hz      |

## Méretek (mm)



| Index | Méret (mm) |      |
|-------|------------|------|
|       | 8 kg       | 9 kg |
| A     | 595        | 595  |
| B     | 845        | 845  |
| C     | 480        | 500  |
| D     | 510        | 550  |
| E     | 540        | 590  |
| F     | 1020       | 1060 |

## Adattábla

**Hisense**

Washing Machine

XXXXXXXXXX

XX kg

XXX-XXXV~

XXHz

XXXXW

IPX4





**RoHS**

# TELEPÍTÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS

☹ Távolítsa el minden csomagolóanyagot. Kicsomagoláskor ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a készüléket éles tárggyal. A csomagolóanyagot (műanyag zacskók, egyéb műanyag alkatrészek stb.) tartsa távol a gyermekektől.

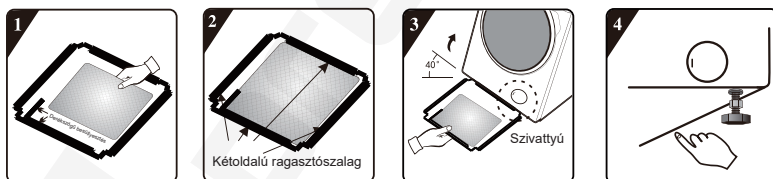
Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a készüléken. Ha azt gyanítja, hogy a készülék sérült, ne használja, és azonnal forduljon a vevőszolgálathoz.

A készüléket egy támogató készlettel szállítjuk, amely a következőket tartalmazza:

- Használati utasítás,
- 4 műanyag dugó,
- Vízellátó tömlő,
- Lefolyócső tartó,
- Villáskulcs,
- Zajcsökkentő tábla.

Győződjön meg arról, hogy minden fent felsorolt alkatrész megtalálható.

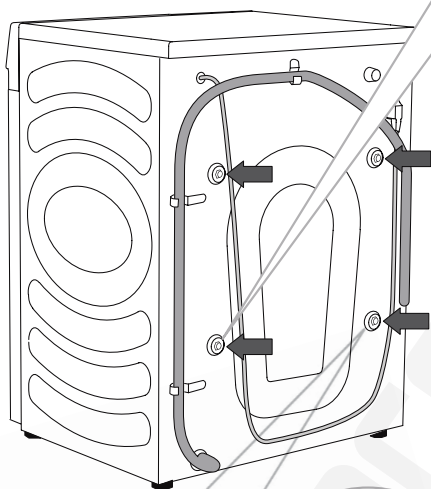
## A ZAJCSÖKKENTŐ TÁBLA BESZERELÉSÉNEK MÓDJA



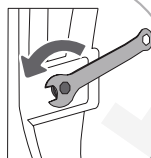
1. A zajcsökkentő tábla felszerelése előtt igazítsa és illessze be a hangelnyelő szövetet a zajcsökkentő táblán lévő derékszögű besüllyesztéssel és annak mentén (ez az eljárás szükségtelen néhány hangelnyelő szövet nélküli modellnél).
2. Távolítsa el a védőpapírt a zajcsökkentő tábla négy oldalán lévő kétoldalas ragasztószalagról.
3. Döntse meg a gépet 40°-os szögben, és a derékszögű besüllyesztéses oldala a mosógép eleje felé nézzen, az ábrán látható módon. Tolja be teljesen a helyére a ferdeszögű besüllyesztéssel rendelkező oldalt a mosógép hátulján lévő két csavaros láb közé. Ezután szerelje be a zajcsökkentő táblát, és ellenőrizze, hogy az szorosan érintkezik-e a mosógép aljával.
4. Kézzel nyomkodja meg a kétoldalas ragasztószalag mind a négy oldalát, hogy a zajcsökkentő táblát szilárdan rögzítse a mosógép testéhez.

# SZÁLLÍTÁSI CSAVAROK ELTÁVOLÍTÁSA

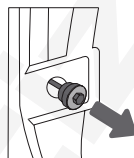
**⚠** A készülék első használata előtt el kell távolítani a szállítási rögzítőcsavarokat. A rögzített készülék bekapcsoláskor megsérülhet. Ilyen sérülés esetén a garancia érvényét veszti.



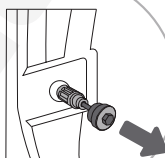
Egy tápkábel csipeszt is rendelkezésre bocsátunk itt, ezt is ki kell venni.



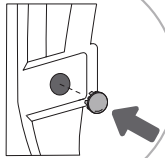
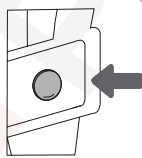
**1** Tegye félre a tömlőket, és csavarkulccsal lazítsa meg a készülék hátulján található 4 csavart az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, ahogy a nyíl mutatja. Lazítsa meg őket körülbelül 30 mm-rel (nem teljesen).



**2** Húzza vízszintesen mind a 4 szállítási csavart.



**3** Húzza ki a szállítási csavarokat a gumi és a műanyag részel együtt.



**4** Fedje le a 4 csavarfuratot a műanyag kupakkokkal. A műanyag kupakokat a használati útmutatóval együtt a tartozék tasakban (a támogató készletben) szállítjuk.

⚠ Őrizze meg a szállítási csavarokat a készülék jövőbeli szállításához (a szállítási csavarok visszaszereléséhez kövesse a fenti eljárást fordított sorrendben).

# ÁTHELYEZÉS ÉS SZÁLLÍTÁS TELEPÍTÉS UTÁN

⚠ A gép telepítés utáni mozgatásához a SZÁLLÍTÁSI CSAVAROKAT újra be kell szerelni, hogy elkerüljük a szállítás közbeni vibráció okozta károkat (lásd a „TELEPÍTÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS/ Szállítási csavarok eltávolítása” című fejezetet). Ha elvesztette a szállítási csavarokat, megrendelheti őket a gyártótól.

⚠ Szállítás után a gépet legalább két órán keresztül állni kell hagyni, mielőtt csatlakoztatná az áramforráshoz. A készüléket képzett szerelőnek kell telepítenie és csatlakoztatnia.

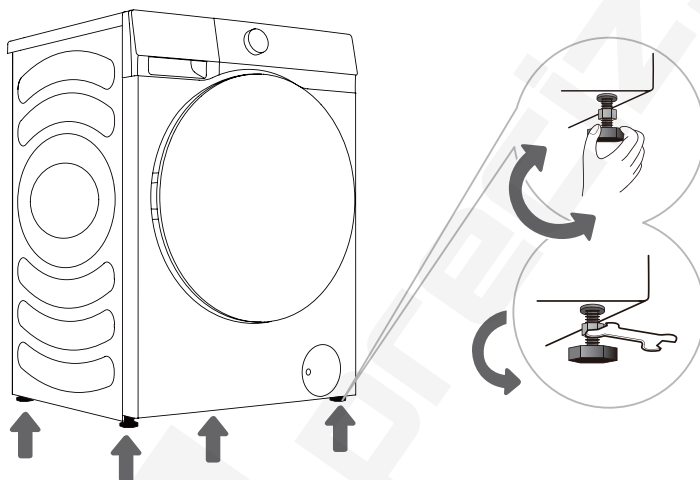
⚠ A gép csatlakoztatása előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. A gép helytelen csatlakoztatásából vagy használatából eredő károkra nem terjed ki a garancia.

## HELY

☼ A padlónak, amelyen a gépet elhelyezik, betonaljzattal kell rendelkeznie. Tisztnak és száraznak kell lennie; ellenkező esetben a gép megcsúszhat. Tisztítsa meg az állítható lábak alját is.

## ÁLLÍTHATÓ LÁBAK

Használjon vízmértéket és a mellékelt villáskulcsot.



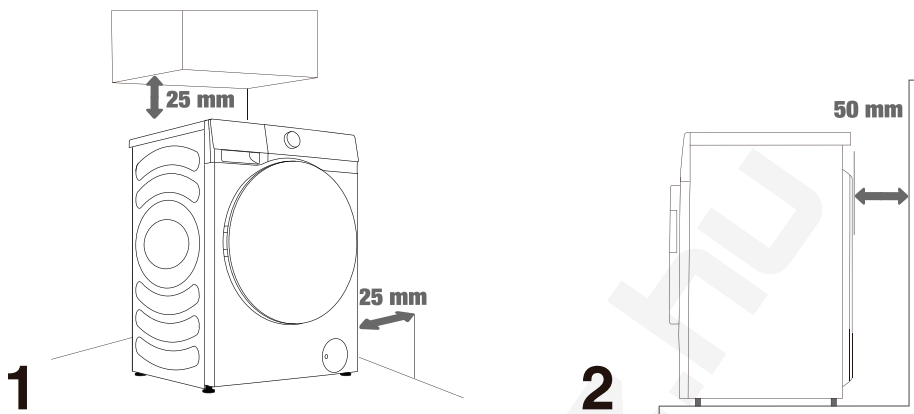
**1** Forgassa el az állítható lábakat a gép szintbe állításához. A lábak +/- 2 cm-es szintezést tesznek lehetővé.

**2** A lábak magasságának beállítása után erősen húzza meg a rögzítőanyákat (ellenanyákat) a gép alja felé forgatva a mellékelt kulccsal ↑ (lásd az ábrát).

☼ A nem vízszintes gép vibrációt, csúszást és hangos működést okozhat. A gép nem megfelelő szintbe állítása érvényteleníti a garanciát.

☼ Rendellenes vagy hangos zaj jelentkezhet a készülék működése közben, főként a nem megfelelő telepítés eredményeként.

## Telepítési távolságok



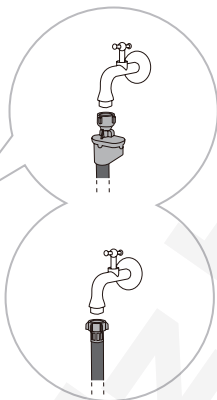
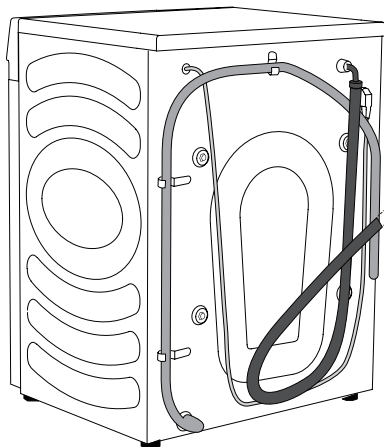
☼ A gép nem érhet hozzá falhoz vagy bútorhoz. A gép optimális működése érdekében hagyjon helyet a gép körül az ábrán látható módon.

A minimálisan előírt távolságok be nem tartása a gép nem biztonságos vagy rendellenes működéséhez vezethet. Ezenkívül túlmelegedés is előfordulhat (1. és 2. ábra).

☼ Nem ajánlott a gépet zárt térben telepíteni.

# CSATLAKOZTATÁS A VÍZELLÁTÁSHOZ

Csatlakoztassa megfelelően a vízbevezető tömlőt a vízcsapra.



**A** AquaStop

**B** Normál  
csatlakoztatás

☞ A gép normális működéséhez a belépő víz nyomásának 0,1-1 MPa (1-10 bar; 1-10 kp/cm<sup>2</sup>; 10-100 N/cm<sup>2</sup>) között kell lennie. A minimális dinamikus víznyomás a vízáramlás mérésével határozható meg. A teljesen kinyitott csapból 15 másodperc alatt 3 liter víznek kell kifolynia.

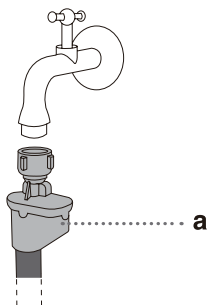
☞ A tömlő csatlakoztatása után húzza meg kézzel a víztömlőt a jó tömítés érdekében (max. 2 Nm). Ellenőrizze a tömítést, hogy nincs-e szivárgás. Ne használjon fogót vagy hasonló szerszámot, mert ez károsíthatja az anya menetét.

☞ Kizárólag a készülékhez mellékelte víztömlőt használja. Ne használjon használt tömlőt vagy más tömlőt.

☞ Győződjön meg arról, hogy a tömlő nem sérült. Ha a tömlő sérült, törött vagy megrepedt, ki kell cserélni.

## AquaStop (CSAK EGYES MODELLEKHEZ)

Ha egy belső cső vagy tömlő megsérül, egy elzáró rendszer aktiválódik, amely megszakítja a gép vízellátását. Ilyen esetben a vezérlőablak (a) pirosra vált. Cserélje ki a víztömlőt.



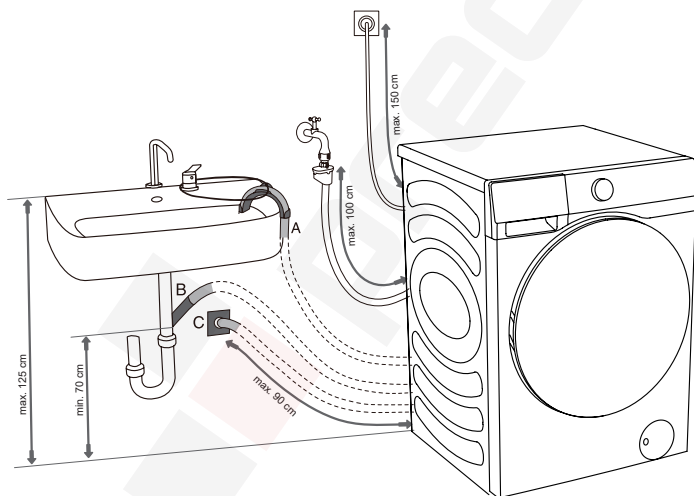
☼ Ne mártsa vízbe az AquaStop rendszerrel ellátott víztömlőt, mivel az elektromos szelepet tartalmaz.

☼ A víztömlő visszacsapó szelep nélkül csatlakoztatható.

☼ Győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott víztömlő nincs megcsavarodva vagy nem eldugult.

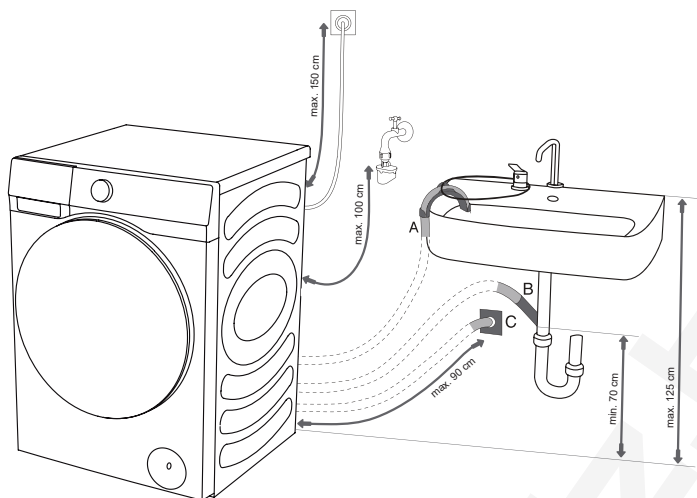
## A LEERESZTŐTÖMLŐ CSATLAKOZTATÁSA ÉS RÖGZÍTÉSE

Vezesse be a leeresztőtömlőt egy mosdókagylóba vagy fürdőkádba vezesse, vagy csatlakoztassa közvetlenül a lefolyóhoz (a lefolyócső minimális átmérője 4 cm). A padlótól a leeresztőtömlő végéig a függőleges távolság 60-100 cm között legyen. Háromféleképpen rögzíthető (A, B, C).

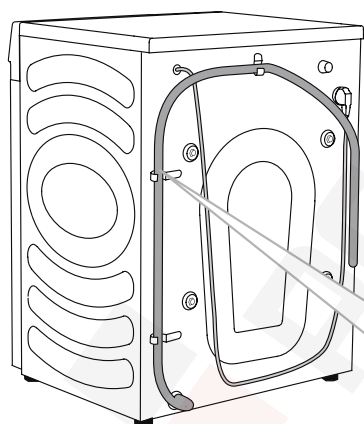


**A** A leeresztőtömlő vége mosdókagyló vagy fürdőkád fölé helyezhető. Rögzítő pánt segítségével rögzítse a tömlőt a könyöktámaszon áttett helyzetben, nehogy elcsússzon.

**B** A leeresztőtömlő közvetlenül is csatlakoztatható a mosdó lefolyójához is. Ne használjon kis kagylót. Ügyeljen arra, hogy a leeresztett víz forró lehet.



**C** A leeresztőtömlő a  
fali lefolyóhoz is  
csatlakoztatható egy  
szifonnal, amelyet  
megfelelően kell  
felszerelni a  
tisztíthatósághoz.

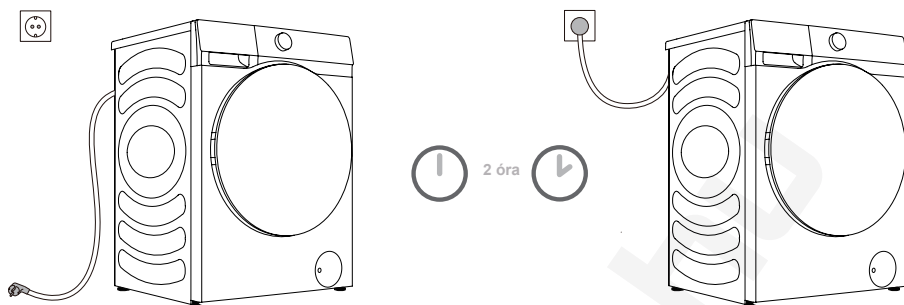


**D** A leeresztőtömlőt  
az ábrán látható  
módon a gép hátulján  
lévő horgokhoz kell  
rögzíteni.

⚠ Győződjön meg arról, hogy a leeresztőtömlő nem sérült.

⚠ A leeresztő tömlő nem megfelelő felszerelése a gép nem biztonságos vagy rendellenes működéséhez vezethet.

# AZ ÁRAMELLÁTÁS CSATLAKOZTATÁSA



**⚠ Mielőtt csatlakoztatná a gépet az elektromos hálózathoz, várjon legalább 2 órát, amíg az egység eléri a szobahőmérsékletet.**

Egy olyan földelt konnektorhoz csatlakoztassa a gépet, amely a telepítés után szabadon hozzáférhető. A konnektornak földelő érintkezővel kell rendelkeznie (a vonatkozó előírásoknak megfelelően).

Nézze meg az adattáblát a gép alapvető információiért.

**⚠ Javasoljuk túlfeszültség elleni védelem használatát a készülék villámcsapás elleni védelme érdekében.**

**⚠ A gépet nem szabad hosszabbító kábellel csatlakoztatni az áramforráshoz.**

⚡ Ne csatlakoztassa a gépet kis terhelésre szánt elektromos aljzathoz.

⚡ Ne dugja be/húzza ki a készülék dugvilláját nedves kézzel.

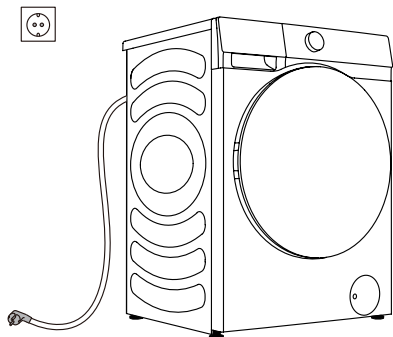
⚡ A gép javítását és karbantartását képzett szakemberekre kell bízni.

⚡ A sérült tápkábelt csak a gyártó által felhatalmazott személy cserélheti ki.

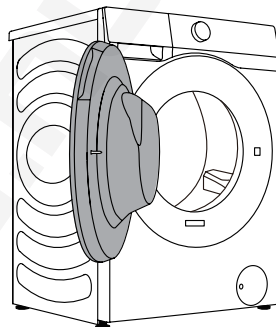
# AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Győződjön meg arról, hogy a gép le van választva az áramellátásról, majd nyissa ki maga felé az ajtót (1. és 2. ábra).

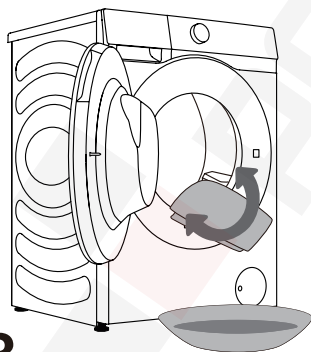
Tisztítsa meg a dobot puha és nedves ruhával. Használhatja a Dobtisztító programot is. Ilyen esetben csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, és nyissa ki a vízcsapot. A dobnak üresnek kell lennie (3. és 4. ábra).



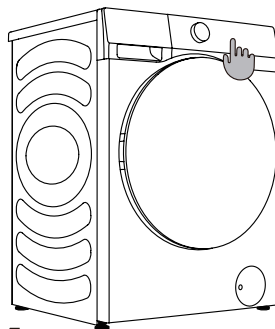
1



2



3



4

**⚠ Ne használjon olyan oldószert vagy tisztítószert, amely károsíthatja a gépet (kérjük, tartsa be a tisztítószer gyártóinak ajánlásait és figyelmeztetéseit).**

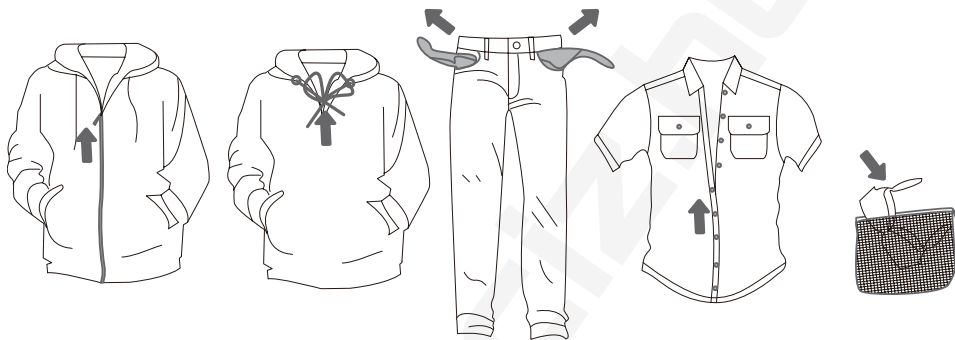
# MOSÁSI FOLYAMAT, LÉPÉSRŐL LÉPÉSRE (1-7)

## 1. LÉPÉS: VEGYE FIGYELEMBE A RUHÁK CÍMKÉIT

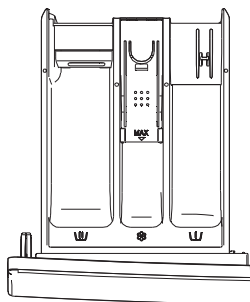
|                                                |                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                             |                                                                                                                       |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Normál mosás;<br/>Érzékeny<br/>ruhanemű</b> | Max. mosási<br>hőm. 95°C<br><br> | Max. mosási<br>hőm. 60°C<br><br> | Max. mosási<br>hőm. 40°C<br><br>                  | Max. mosási<br>hőm. 30°C<br><br>                            | Csak kézzel<br>mosható<br> | Ne mossa<br>ki<br>                   |
| <b>Fehérités</b>                               | Fehérités hideg vízben<br>                                                                                        |                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                     | Fehérités nem megengedett<br>                                                                                                                |                                                                                                             |                                                                                                                       |
| <b>Vegytisztítás</b>                           | Vegytisztítás<br>minden szerrel<br>                                                                               |                                                                                                                                                                                                    | Ásványolaj oldószer<br>R11, R113<br>                                                                                               | Vegytisztítás<br>petróleumban,<br>tisztá alkoholban és<br>R113-ban<br>                                                                       |                                                                                                             | Vegytisztítás nem<br>megengedett<br> |
| <b>Vasalás</b>                                 | Meleg vasalás,<br>max. 200°C<br>                                                                                  | Meleg vasalás,<br>max. 150°C<br>                                                                                  | Meleg vasalás,<br>max. 110°C<br>                                                                                                   | Vasalás nem<br>megengedett<br>                                                                                                               |                                                                                                             |                                                                                                                       |
| <b>Szárítás</b>                                | Szárítás sík<br>felületen (sima<br>felületre helyezzük)<br>                                                      |                                                                                                                                                                                                    | Csepegtető szárítás<br><br>Szárítás kötélén<br> | Magas<br>hőmérsékletű<br><br>Alacsony<br>hőmérsékletű<br> |                                                                                                             | Ne szárítsa<br>szárítógépben<br>     |

## 2. LÉPÉS: A MOSÁSI FOLYAMAT ELŐKÉSZÍTÉSE

1. Válogassa szét a ruhaneműt szövettípus, szín, szennyeződés, megengedett mosási hőmérséklet stb. szerint (lásd PROGRAMTÁBLÁZAT).
2. Gombolja be a gombokat és zárja be a cipzárat, kösse meg a szalagokat, és fordítsa ki a zsebeket; távolítsa el minden fémkapcsot, amely károsíthatja a ruhaneműt és a gép belsejét, vagy eltömítheti a lefolyót.
3. Tegye az érzékeny ruhaneműt és az apró ruhaneműket egy hálós szennyeszsákba.



## ► MOSÓ-/ÖBLÍTŐSZER HOZZÁADÁSA



A mosószer-adagoló rekeszek szimbólumai

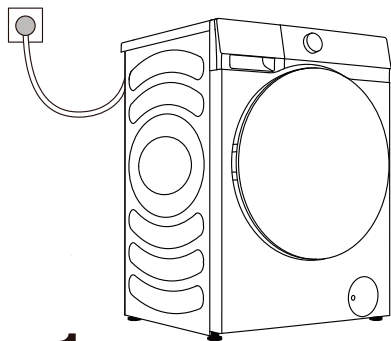
|   |            |
|---|------------|
| W | előmosás   |
| W | főmosás    |
| ✿ | öblítőszer |

- ☼ Javasoljuk, hogy közvetlenül a mosási ciklus előtt adja hozzá a mosóport. Ha korábban adja hozzá, győződjön meg arról, hogy az adagolótálcában lévő mosószer-rekesz teljesen kiszáradt, mielőtt a mosópor adagolását elvégezné: ellenkező esetben a mosópor tömbökké tapadhat a mosás megkezdése előtt.
- ☼ Öntse az öblítőt a ✿ szimbólummal jelölt mosószer-rekeszbe. Vegye figyelembe az öblítőszer csomagolásán található ajánlást.
- ☼ Ne töltsse fel az öblítőszer-rekeszt a megadott maximális szint fölé. Ellenkező esetben az öblítőszer túl hamar jut a ruhaneműhöz, ami gyengébb mosási hatást eredményez.
- ☼ A mosószereket és az adalékokat tartsa távol a gyermekektől.

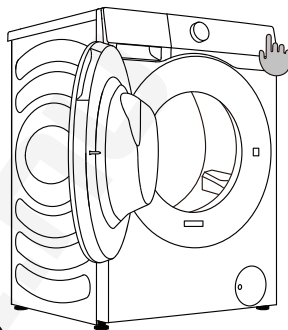
# A MOSÓGÉP BEKAPCSOLÁSA

A tápkábel segítségével csatlakoztassa a gépet az áramellátáshoz, és csatlakoztassa a gépet a vízellátáshoz.

Kapcsolja be a készüléket a „FŐKAPCSOLÓ” gomb megnyomásával (1. és 2. ábra).



1



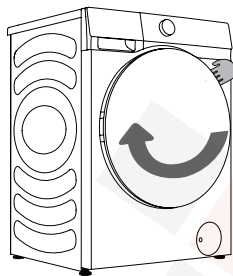
2

## A MOSÁSI FOLYAMAT BETÖLTÉSE

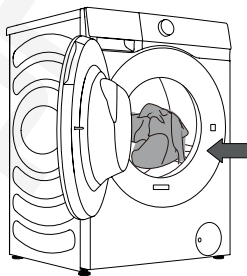
Nyissa ki a dob ajtaját úgy, hogy a fogantyút maga felé húzza (1. ábra).

Helyezze a ruhaneműt a dobba (miután meggyőződött arról, hogy a dob üres) (2. ábra).

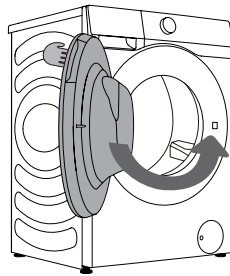
Csukja be az ajtót (3. ábra). Az ajtó bezáródik, ha kattanást hall.



1



2



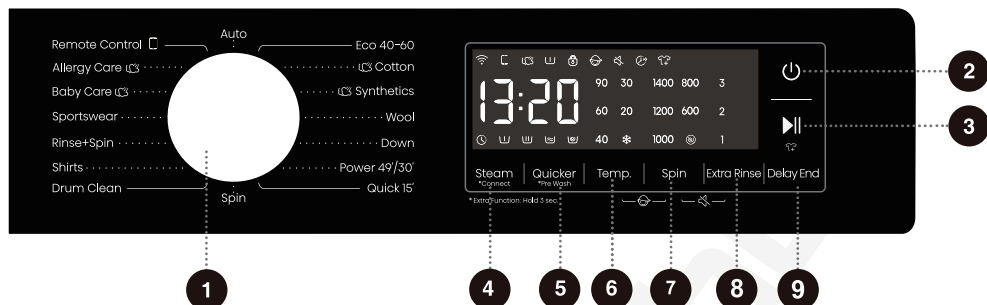
3

⚠ Soha ne próbálja erőszakkal kinyitni az ajtót. A gép működése közben ne nyissa ki az ajtót.

Ne terhelje túl a dobót! Nézze meg a PROGRAMTÁBLÁZATOT, és vegye figyelembe a névleges terhelést az adattáblán feltüntetettek szerint.

Ha a dob túlságosan tele van, előfordulhat, hogy a ruhanemű tisztítása nem lesz hatékony.

# VEZÉRLŐEGYSÉG



## 1 CIKLUSVÁLASZTÓ

A gomb forgatásával válasszon ki egy mosási ciklust.

## 4 STEAM (GŐZÖLÉS) \*CONNECT (CSATLAKOZÁS)

A gőzölési funkció hozzáadása vagy eltávolítása rövid nyomással.

Hosszan nyomja meg a hálózati kapcsolatot beállításához.

## 7 SPIN (CENTRIFUGÁLÁS)

Nyomja meg a aktuális ciklus centrifugálási fordulatszámának módosításához.

NINCS centrifugálás : A dob nem forog az utolsó leeresztési ciklus után.

## 6+7 GYERMEKZÁR

Nyomja meg egyszerre ezt a két gombot a gyermekzár engedélyezéséhez/letiltásához.

## 2 FŐKAPCSOLÓ

Nyomja meg a gép be-/kikapcsolásához.

## 5 QUICKER (GYORSABB) \*PRE WASH (ELŐMOSÁS)

A programidő rövid nyomással lerövidül.

Az előmosási funkciót hosszú nyomással adja hozzá.

## 8 EXTRA RINSE (EXTRA ÖBLÍTÉS)

Nyomja meg a gombot az aktuális ciklus öblítései számának módosításához.

## 7+8 NÉMÍTÁS

Egyszerre nyomja meg ezt a két gombot a figyelmeztető hangjelzések kikapcsolásához vagy visszaállításához.

## 3 INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS

A teljes program indítása/szüneteltetése.

## 6 TEMP. (HÖM.)

Nyomja meg a kiválasztott ciklus víz hőmérsékletének módosításához.

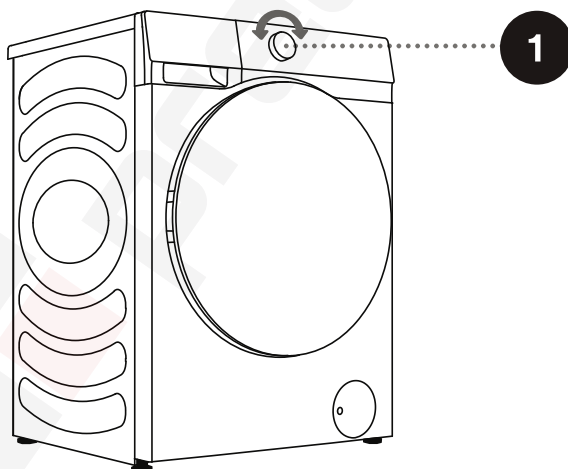
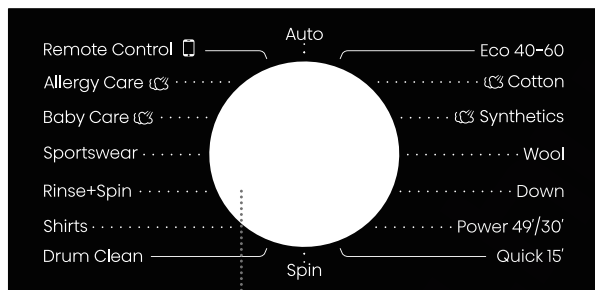
## 9 DELAY END (BEFEJEZÉS KÉSLELTETÉS)

A befejezés késleltetése segítségével beállítja a mosási ciklus befejezési idejét.

Extra funkcióhoz: Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig.

### 3. LÉPÉS: MOSÁSI PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

Válassza ki a programot a programválasztó gomb elforgatásával (a ruhanemű típusától és a szennyezettségtől függően). Lásd a programtáblázatot.



☼ Működés közben a programválasztó gomb automatikusan nem foroghat.

# PROGRAMTÁBLÁZAT

| Program                                                            | Max. töltés |        | Max. centrifugálási fordulatszám (f/perc) | Program leírása                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|--------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                    | 8 kg        | 9 kg   |                                           |                                                                                                                                                                                      |
| <b>Eco 40-60 (Eko 40-60)</b><br>—                                  | 8 kg        | 9 kg   | 1400                                      | Normálisan szennyes pamut ruhanemű.                                                                                                                                                  |
| <b>Cotton (Pamut)</b><br>(☼, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)         | 8 kg        | 9 kg   | 1400                                      | Erősen és közepesen szennyezett pamut vagy lenvászon. Erősen szennyezett ruha esetén válassza az „Pre Wash” (Előmosás) funkciót.                                                     |
| <b>Synthetics (Szintetikus)</b><br>(☼, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)     | 4 kg        | 4,5 kg | 1400                                      | Poliészter (diolén, trevira), poliamid (perlon, nejlon) vagy hasonló anyagokhoz.                                                                                                     |
| <b>Wool (Gyapjú)</b><br>(☼, 20°C, 30°C, 40°C)                      | 2 kg        | 2 kg   | 600                                       | A program gépben mosható gyapjúhoz alkalmas.                                                                                                                                         |
| <b>Down (Steppelt ruhanemű)</b><br>(☼, 20°C, 30°C, 40°C)           | 2 kg        | 2 kg   | 600                                       | Gépben mosható, szintetikus szálakkal töltött darabok, például párnák, paplanok és ágytakarók; pehelytollal töltött darabokhoz is alkalmas.                                          |
| <b>Power 49'/30' (Főkapcsoló 49'/30')</b><br>(☼, 20°C, 30°C, 40°C) | 3 kg        | 3 kg   | 1400                                      | Ez egy rövid ideig tartó erőteljes mosási eljárás, amelyet erősen szennyezett ruhák mosására használnak.                                                                             |
| <b>Quick 15' (Gyors 15 perc)</b><br>(☼, 20°C, 30°C, 40°C)          | 1 kg        | 1 kg   | 800                                       | A program pamut és vegyes szövetekhez használható. Új vagy enyhén szennyezett ruhákhoz alkalmas. Az alapértelmezett beállítások megváltoztatása esetén a mosási idő meghosszabbodik. |
| <b>Auto (Automatikus)</b><br>(☼, 20°C, 30°C, 40°C)                 | 5 kg        | 5 kg   | 1400                                      | A program automatikusan beállítja a főmosás időtartamát és az öblítési időket a dobban lévő töltetnek megfelelően. Enyhén szennyezett ruhákhoz alkalmazható.                         |
| <b>Allergy Care (Allergiaápolás)</b><br>(60°C)                     | 2 kg        | 2 kg   | 1400                                      | Alkalmas magas hőmérsékletnek ellenálló és kevésbé fakuló anyagokhoz, és magas hőmérsékletű gőzzel eltávolítja az allergéneket, például a polleneket, atkákat és parazitákát.        |
| <b>Baby Care (Babaápolás)</b><br>(40°C, 60°C, 90°C)                | 2 kg        | 2 kg   | 1400                                      | Alkalmas babaruhákhoz, fehérneműhöz stb., amelyeket magas hőmérsékletű gőzzel sterilizál és fertőtleníti.                                                                            |
| <b>Sportswear (Sportruházat)</b><br>(☼, 20°C, 30°C, 40°C)          | 3 kg        | 3,5 kg | 1000                                      | A program mikroszálas anyagokból készült sport- és szabadidőruhákatra alkalmas.                                                                                                      |

| Program                                              | Max. töltés |      | Max. centrifugálási fordulatszám (f/perc) | Program leírása                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|-------------|------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | 8 kg        | 9 kg |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Rinse+Spin (Öblítés+ Centrifugálás)</b><br>—      | 8 kg        | 9 kg | 1400                                      | Ez a program alapértelmezés szerint két öblítésből és centrifugálásból áll.                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Shirts (Ingek)</b><br>(*, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C) | 2 kg        | 2 kg | 800                                       | Nem vasalható ingek vagy blúzok pamutból, lenből, szintetikus szálakból vagy kevert szövetekből.                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Drum Clean (Dobtisztítás)</b><br>(90°C)           | —           | —    | 800                                       | A program a dob tisztítására és a mosószer- és baktériummaradványok eltávolítására szolgál, amelyek felhalmozódhatnak és tenyészhetnek, különösen akkor, ha alacsony mosási hőmérsékletű programokat használ.<br><br>A dobnak üresnek kell lennie. Legalább havonta egyszer futtassa ezt a programot. |
| <b>Spin (Centrifugálás)</b><br>—                     | 8 kg        | 9 kg | 1400                                      | Ebben a programban manuálisan választhatja ki az időtartamot és a centrifugálási sebességet.                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Remote Control (Távírányító)</b> □                | —           | —    | —                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

#### MEGJEGYZÉSEK:

- 1) Vízhőmérséklet: Válassza ki a megfelelő vízhőmérsékletet a kiválasztott mosási programhoz. Mosáskor mindig kövesse a ruhagyártó ápolási címkéjét vagy utasításait, hogy elkerülje a ruhák károsodását.
- 2) A tényleges vízhőmérséklet eltérhet a megadott ciklushőmérséklettől.
- 3) A mosási effektus a víznyomástól, a víz keménységétől, a bemeneti víz hőmérsékletétől, a szobahőmérséklettől, a töltet típusától és mennyiségétől, a szennyezettség mértékétől, a használt mosószertől, a fő áramellátás ingadozásaitól és a kiválasztott kiegészítő opcióktól függ.
- 4) Semleges (fékezett habzású) mosószer ajánlott.
- 5) Ha mosás közben jelentős mennyiségű ruhaneműt ad hozzá, a ruhanemű mosása kevésbé lesz hatékony, mert a mosógép kezdetben a ruhanemű kisebb súlyát érezte, és kisebb mennyiségű vizet adott hozzá. A ruhaneműk mennyiségéhez viszonyított elégtelen vízmennyiség szintén károsíthatja a ruhaneműt (a száraz ruhanemű dörzsölése), és a mosási idő is meghosszabbodhat.

☞ A mosható ruha maximális mennyisége kg-ban (pamutprogram esetén) a készülék ajtaja alatt elhelyezett adattáblán van feltüntetve.

☞ A maximális vagy névleges töltet az IEC 60456 szabvány szerint előkészített ruhaneműre vonatkozik.

☞ A jobb mosási hatékonyság érdekében javasoljuk, hogy pamutprogramok használatakor a dobot 2/3-ig tölts fel.

# MOSÓSZEREK ÉS ADALÉKANYAGOK KIVÁLASZTÁSA

Mindig válasszon rendkívül hatékony, nem habzó mosószereket, amelyeket előöltöltős készülékekhez szánnak.

A mosószer kiválasztása a ruhanemű típusától, a szennyezettségtől, a ruhanemű színétől és a mosási hőmérséklettől függ.

☞ Fehér maradványok (csíkok stb.) jelenhetnek meg a fekete ruhaneműn, ha modern foszfátmentes mosószereket használ. Ilyen esetben kefélje le a csíkokat, és használjon folyékony mosószert.

Csak háztartási használatra szánt mosószert használjon.

A vízkőoldó szerek károsíthatják a készüléket. Ne mossa ki azokat a ruhákat, amelyeket oldószerekkel vagy gyúlékony anyagokkal tisztított.

Tartsa be a gyártó mosószer-adagolási utasításait.

A túl sok mosószer habképződést okozhat, ami rontja a mosás hatékonyságát. Ha a készülék túlzott habzást érzékel, blokkolhatja a centrifugálási ciklust. Ha túl kevés mosószert használ, előfordulhat, hogy a ruha egy idő után már nem lesz fehér. Ez vízkő felhalmozódását is eredményezheti a dobban és a csövekben.

## 4. LÉPÉS: TOVÁBBI BEÁLLÍTÁSOK ÉS FUNKCIÓK KIVÁLASZTÁSA

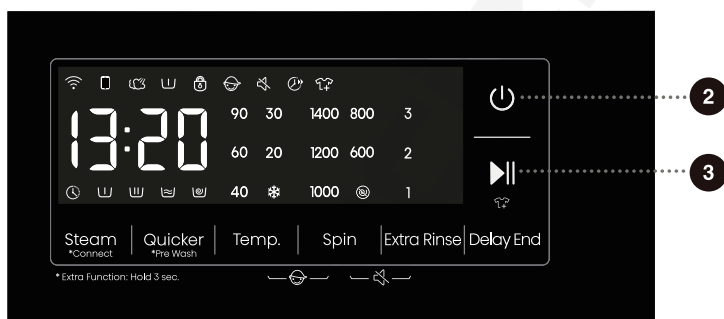
A legtöbb program alapvető beállításait módosíthatja.

Nyomja meg a megfelelő funkciógombokat a beállítások módosításához (mielőtt megnyomná az INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS gombot).

☼ Aktiválja/inaktiválja a funkciókat a kívánt gomb megnyomásával (mielőtt megnyomná az INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS gombot).

☼ Néhány programhoz nem választhatók ki bizonyos beállítások. Az ilyen beállítások nem világítanak, és a megfelelő gomb megnyomásakor figyelmeztető hang hallható, és a gomb villogni kezd (lásd FUNKCIÓTÁBLÁZAT).

A kiegészítő beállításokat és funkciókat csak az alkalmazandó program készenléti állapotában lehet beállítani, vagyis a program futtatásának elindítása előtt, és a program futása közben nem lehet megváltoztatni.



2

### Főkapcsoló

Nyomja meg ezt a gombot a mosógép be- és kikapcsolásához.

Ha a mosógép készenléti állapotban van, vagy az „END” (VÉGE) felirat látható, nyomja meg és tartsa nyomva a „Főkapcsoló” gombot a gép kikapcsolásához.

Készenléti módban, vagy ha az „END” (VÉGE) vagy a „Wash retry” (Újramosási próbálkozás) felirat látható, ha 10 percen belül nem hajt végre semmilyen műveletet, a mosógép automatikusan kikapcsol.

Kikapcsolt állapotban minden kijelző és kimenet kikapcsol, és a távoli indítás nem támogatott.

3

### Indítás/szüneteltetés

Elindít egy programot készenléti állapotból, vagy szünetelteti a futó programot.

Ha a gép ajtaja nincs becsukva, vagy az ajtózárszár nincs aktiválva, a mosógép nem indul el, és riasztás jelenik meg a képernyőn.

A program elindítása után vagy a program szüneteltetése után a beállított funkciók és paraméterek nem módosíthatók. Nyomja meg és tartsa nyomva a „Főkapcsoló” gombot a készülék kikapcsolásához, majd indítsa újra a paraméterek visszaállításához.



4

## Steam (Gőzölés) ☁

Nyomja meg röviden: A „Steam” (Gőzölés) funkciót adja hozzá, nyomja meg kétszer a funkció törléséhez, majd folytassa a ciklus sorrendjét.

A „☁” gőz ikonnal ellátott programok használhatják a gőzölési funkciót. Az Allergy Care (Allergiaápolás) és Baby Care (Babaápolás) programok alapértelmezés szerint a gőzölési funkcióval rendelkeznek, és ez nem kapcsolható ki. Ha kiválasztja a gőzölési funkciót, a megfelelő gőz ikon kigyullad.

## \*Connect (Csatlakozás) 📶

Nyomja le és tartsa lenyomva: Csatlakoztassa a készülék Wi-Fi-jét, a vezérlőpult „📶” szimbóluma villog, majd működtesse a hálózatról történő kezelést. Lásd a hálózati leírást az adott hálózati módszerhez.

5

## Quicker (Gyorsabb) ⌚

A funkciógomb megnyomása után a programidő lerövidül, és ismételt megnyomásával visszaállíthatja az eredeti időbeállítást. A program elindítása után a „⌚” jelzőfény folyamatosan világít.

Ha ezt a funkciót választja, a főmosási idő vagy az öblítések száma lecsökken.

A mérés megszakad, ha ez a funkció be van kapcsolva, és újraindul, ha ezt a funkciót töröljük.

## \*Pre Wash (Előmosás) 🪵

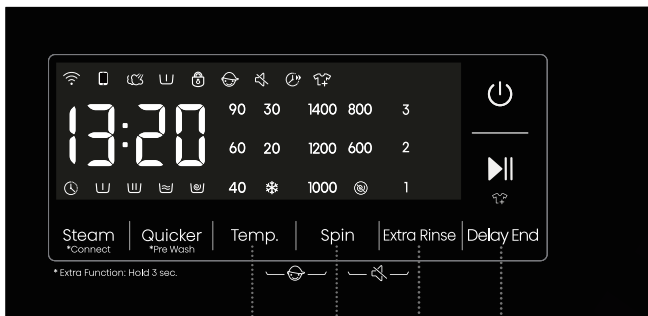
Nyomja le és tartsa lenyomva: A „Pre Wash” (Előmosás) funkciót kapcsolja be, kétszer hosszan nyomja meg a funkció törléséhez.

Válassza ezt a funkciót, ha előmosási programot szeretne hozzáadni a főmosási szakasz előtt.

A program elindítása után a „🪵” jelzőfény az előmosási program végéig világít. Az előmosás befejezése után a jelzőfény kialszik.

Ha ezt a funkciót választja, az előmosási funkció jelzőfénye „🪵” mindig világít a program elejétől a végéig.

Ha az előmosási funkciót kiválasztja, töltsön mosószert a mosószer-adagoló előmosási rekeszébe.



6 7 8 9

6

## Temp. (Hőm.)

A kiválasztott program hőmérsékletének módosítása.

Minden programnak van egy előre beállított hőmérséklete, amely a TEMP. (HŐM.) gomb megnyomásával módosítható. (❄ a hideg mosást jelöli)

A hőmérséklet a gomb felett jelenik meg.

7

## Spin (Centrifugálás)

Ezzel állíthatja be a centrifugálási sebességet. A kiválasztott centrifugálási sebesség megjelenik a panelen.

Ha a centrifugálás nélküli leeresztést választja, a panelen „0” jelenik meg.

8

## Extra Rinse (Extra Öblítés)

Készületi állapotban az extra öblítés kiválasztása után megjelenik az extra öblítések száma (legfeljebb 3 ciklus adható hozzá). Ezenkívül az alapértelmezett öblítések és az extra öblítések száma nem haladhatja meg az 5 öblítést.

A program elindítása után a jelzőfény folyamatosan világít.

9

## Delay End (Befejezés Késleltetés) ⌚

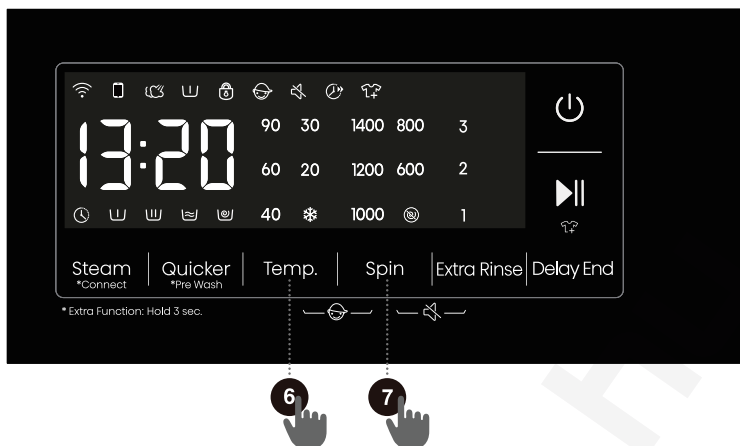
E funkció használatával ütemezheti a mosást a megfelelő időpontra.

Nyomja meg ezt a gombot a befejezés késleltetési idő beállításához. Ez a gomb csak készenléti állapotban érvényes. A befejezés késleltetési funkció kiválasztása után a befejezés késleltetés gomb minden egyes megnyomásával az idő 1 órával növekszik. A választható maximális időtartam 24 óra.

A befejezés késleltetési idő a befejezési idő, vagyis magában foglalja a mosási időt is, tehát a befejezés késleltetési időnek hosszabbnak kell lennie a mosási időnél. Az Ön beállításai alapján a ciklus kezdési időpontját a gép belső logikája határozza meg. Nyomja meg egy előre beállított óraszám kiválasztásához.

Ha a befejezés késleltetés funkciót választja, az Óra ikon „⌚” mindig világít; Amikor a befejezés késleltetési program fut, az Óra ikon „⌚” villog.

Ha a befejezés késleltetés funkciót a program indítása előtt választották, akkor azt bármely más funkciógomb megnyomásával törölheti. Miután a program elindult, meg kell nyomnia és nyomva kell tartania a „Főkapcsoló” gombot a kikapcsoláshoz, majd újra kell indítania a befejezés késleltetés funkció törléséhez.

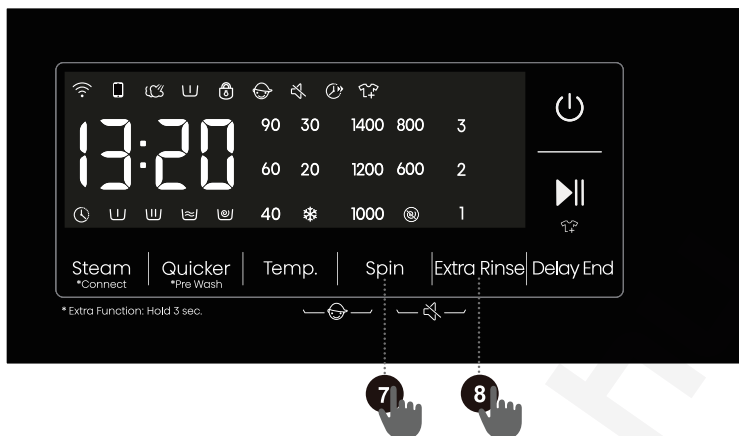


## 6 + 7 **Gyermekzár**

Ez egy biztonsági funkció. Aktiváláshoz nyomja meg egyszerre a „Temp.” (Hőm.) gombot és a „Spin” (Centrifugálás) gombot, és tartsa őket nyomva legalább 2 másodpercig. A Gyermekzár ikon világítani kezd, jelezve, hogy a Gyermekzár be van állítva. Ismétlje meg a műveletet a gyermekzár kikapcsolásához.

Ha a gyermekzár be van kapcsolva, a „Főkapcsoló” gomb kivételével minden funkciógomb zárolva van.

A program befejezése után a gyermekzár automatikusan kikapcsolódik.



## 7 + 8 Némítás 🔊

Nyomja meg ezt a gombot a figyelmeztető hangok kikapcsolásához vagy visszaállításához.

Amikor a gép készenléti, szüneteltetett vagy működő állapotban van, nyomja együttesen a „Spin (Centrifugálás) + Extra Rinse (Extra Öblítés)” gombokat 2 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a némitás ikon. A riasztások kivételével minden hangjelzés kikapcsolódik.

Ha a gép némított állapotban van, nyomja meg a „Spin (Centrifugálás) + Extra Rinse (Extra Öblítés)” gombokat 2 másodpercig, amíg a némitás ikon fénye ki nem alszik. Az összes hangjelzés aktiválódik.

# FUNKCIÓTÁBLÁZAT

| PROGRAMOK                          | MOSÓSZERREKESZ |         |         | STEAM (GŐZÖLÉS) | QUICKER (GYORSABB) | *PRE WASH (ELŐMOSÁS) | TEMP. (HŐM.) | SPIN (CENTRIFUGÁLÁS) | DELAY END (BEFEJEZÉS KÉSLELTETÉS) | EXTRA RINSE (EXTRA ÖBLÍTÉS) | AZ ÖBLÍTÉSEK ALAPÉRTELMEZETT SZÁMA |
|------------------------------------|----------------|---------|---------|-----------------|--------------------|----------------------|--------------|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
|                                    | ELŐMOSÁS       | FŐMOSÁS | LÁGYÍTÓ |                 |                    |                      |              |                      |                                   |                             |                                    |
| Eco 40-60 (Eko 40-60)              | -              | ✓       | ✓       | -               | -                  | -                    | -            | •                    | •                                 | -                           | 2                                  |
| Cotton (Pamut)                     | ✓              | ✓       | ✓       | •               | •                  | •                    | •            | •                    | •                                 | •                           | 2                                  |
| Synthetics (Szintetikus)           | ✓              | ✓       | ✓       | •               | •                  | •                    | •            | •                    | •                                 | •                           | 2                                  |
| Wool (Gyapjú)                      | -              | ✓       | ✓       | -               | -                  | -                    | •            | •                    | •                                 | •                           | 2                                  |
| Down (Steppelt ruhanemű)           | -              | ✓       | ✓       | -               | -                  | -                    | •            | •                    | •                                 | •                           | 1                                  |
| Power 49'/30' (Főkapcsoló 49'/30') | ✓              | ✓       | ✓       | -               | •                  | •                    | •            | •                    | •                                 | •                           | 1                                  |
| Quick 15' (Gyors 15 perc)          | -              | ✓       | ✓       | -               | -                  | -                    | •            | •                    | •                                 | •                           | 1                                  |
| Auto (Automatikus)                 | ✓              | ✓       | ✓       | -               | -                  | •                    | •            | •                    | •                                 | •                           | 2                                  |
| Allergy Care (Allergiaápolás)      | ✓              | ✓       | ✓       | •               | -                  | •                    | -            | •                    | •                                 | •                           | 4                                  |
| Baby Care (Babaápolás)             | ✓              | ✓       | ✓       | •               | •                  | •                    | •            | •                    | •                                 | •                           | 3                                  |
| Sportswear (Sportruházat)          | ✓              | ✓       | ✓       | -               | -                  | •                    | •            | •                    | •                                 | •                           | 2                                  |
| Rinse+Spin (Öblítés+Centrifugálás) | -              | -       | ✓       | -               | -                  | -                    | -            | •                    | •                                 | •                           | 2                                  |
| Shirts (Ingek)                     | -              | ✓       | ✓       | -               | -                  | -                    | •            | •                    | •                                 | •                           | 2                                  |
| Drum Clean (Dobtisztítás)          | -              | -       | -       | -               | -                  | -                    | -            | -                    | •                                 | -                           | 1                                  |
| Spin (Centrifugálás)               | -              | -       | -       | -               | -                  | -                    | -            | •                    | •                                 | -                           | 0                                  |

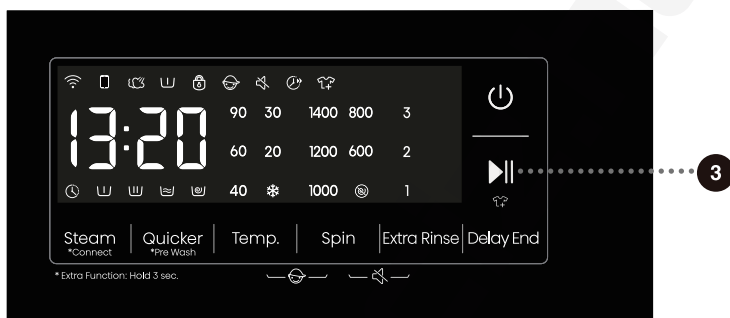
- Opcionális funkciók
- Nem választhatók
- ✓ Mosószer szükséges

## A PROGRAM IDŐTARTAMÁNAK OPTIMALIZÁLÁSA

A mosási program korai szakaszában a gép érzékeli a ruhanemű mennyiségét, és beállítja a program időtartamát.

## 5. LÉPÉS: MOSÁSI PROGRAM INDÍTÁSA

Miután kiválasztotta a programot és annak funkcióit, tölts be a mosószert a mosószerrekeszbe, és nyomja meg a **INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS** gombot.



Az **INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS** gomb megnyomása után aktiválhatja/inaktiválhatja a gyermekzárát, és beállíthatja a figyelmeztető hangokat; más beállítások azonban nem módosíthatók.

Amikor a program elindul, „----” jelenik meg a panelen, jelezve, hogy a ruhanemű mérése folyamatban van. A program időtartama (óra : perc) automatikusan beáll a ruhanemű súlyának megfelelően.

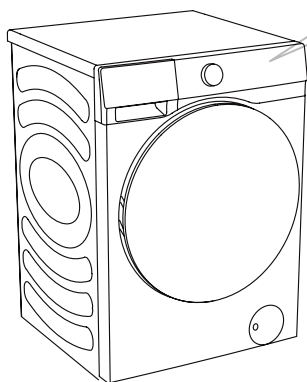
A program indítása után az Ajtózár „” világít a panelen. Amikor a program befejeződött, az ikon eltűnik.

Ha a program működése közben megnyomja a **INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS** gombot, és az ajtónyitás minden feltétele teljesül, akkor az „” ikon is eltűnik.

Az ajtót nem lehet kinyitni, ha az „” ikon villog; ne próbálja meg erőszakkal kinyitni az ajtót.

 A panelen villogó ikon azt jelzi, hogy a dobajtó nyitva van, vagy nincs megfelelően becsukva. Csukja be az ajtót, és nyomja meg ismét a **INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS** gombot a program folytatásához.

## 6. LÉPÉS: MOSÁSI PROGRAM MÓDOSÍTÁSA VAGY KÉZI TÖRLÉSE



**1** A mosási program leállításához és törléséhez nyomja meg a „FŐKAPCSOLÓ” gombot 2 másodpercig.

**2** A mosási program átmenetileg szünetel, ha a programból hátralévő idő villog a kijelzőn. A gép kiszivattyúzza a vizet a doból, és a víz leeresztése után kinyitja az ajtót. Ha a dobban lévő víz forró, a gép automatikusan lehűti, majd kiszivattyúzza/leereszti.

**3** Új program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot a kívánt program kiválasztásához, majd válassza ki a hozzátartozó funkciókat. Nyomja meg a **INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS** gombot a program elindításához a mosószer újbóli hozzáadása nélkül.

## 7. LÉPÉS: A MOSÁSI PROGRAM VÉGE

A mosási folyamat végén a gép figyelmeztető hangot ad; a kijelzőn az „End” (Vége) felirat jelenik meg. A készülék automatikusan kikapcsol, ha 2 percen belül nem hajt végre semmilyen műveletet.



1. Nyissa ki a gép ajtaját.
2. Vegye ki a ruhaneműt a dobból.
3. Csukja be az ajtót!
4. Zárja el a vízellátó csapot.
5. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

# MEGSZAKÍTÁSOK ÉS A PROGRAM VÁLTOZTATÁSA

## KÉZI MEGSZAKÍTÁS

A mosási program leállításához és törléséhez nyomja meg a „FŐKAPCSOLÓ” gombot 2 másodpercig.

## SZÜNETELTETÉS GOMB

A **INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS** gomb megnyomásával szüneteltetheti a mosási programot. A mosási program **átmenetileg szünetel**, ha a programból hátralévő idő villog a kijelzőn. Ha nincs víz a dobban, vagy a víz nem forró, az ajtózár kinyílik. A mosási program folytatásához először csukja be az ajtót, majd nyomja meg a **INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS** gombot.

## RUHA HOZZÁADÁSA/KIVÉTELE MŰKÖDÉS ALATT

Szüneteltetés közben a kijelzőn az idő villogni fog. Ha a „Ruha hozzáadása” ikon „” világít, az azt jelzi, hogy az ajtó kinyitható. Az ajtózár automatikusan kiold, lehetővé téve ruhák hozzáadását. Ha a „Ruha hozzáadása” ikon nem világít, a szüneteltetés gomb megnyomásával nem oldható ki az ajtózár, és az ajtó nem nyitható ki.

Ha egy mosási program közben szeretne ruhaneműt hozzáadni vagy kivenni a gépből, kövesse az alábbiakat:

1. Nyomja meg a **INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS** gombot.
2. Ha az ajtózár kioldásának minden feltétele teljesül, kinyithatja a gép ajtaját, és behelyezheti vagy kiveheti a ruhaneműt a dobból.
3. Csukja be a gép ajtaját!
4. Nyomja meg a **INDÍTÁS/SZÜNETELTETÉS** gombot.

A mosási program folytatódik.

☹ Ha a mosás során jelentős mennyiségű ruhaneműt ad hozzá, a tisztítás kevésbé lesz hatékony, mivel a gép kezdetben a ruhanemű mennyiségének megfelelően kisebb mennyiségű mosószert és vizet adott hozzá. Az elégtelen vízmennyiség a ruhanemű károsodását is okozhatja (dörzsölés miatt), és meghosszabbíthatja a mosási időt.

☹ A mosási program attól a ponttól folytatódik, ahol megszakították.

☹ Ha a programot centrifugálás közben szüneteltetik, majd újraindítják, akkor a centrifugálás kezdeti állapotától fog újra futni.

## HIBÁK

Ha hiba történik, a program megszakad.

Ilyen esetben a készülék villogó fényekkel és figyelmeztető hangokkal figyelmezteti (lásd HIBAELHÁRÍTÁSI TÁBLÁZAT), és a hibakód megjelenik a kijelzőn (F:XX).

## ÁRAMKIMARADÁS

Áramszünet (áramkimaradás) esetén a mosóprogram megszakad. Ha az áramellátás helyreáll, a program attól a ponttól folytatódik, ahol megszakadt.

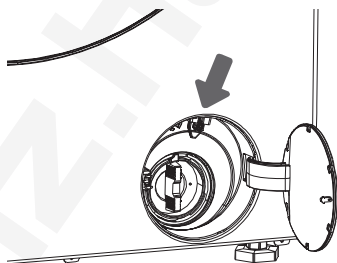
# VÉSZHELYZETI AJTÓNYITÁS

**⚠ Ha áramkimaradás után még mindig van víz a gépben, ne nyissa ki az ajtót, mielőtt manuálisan leeresztette a vizet a szivattyúszűrőn keresztül.**

Ha különleges körülmények, például áramszünet miatt nem sikerül kinyitni az ajtót, használja a leeresztő szivattyú ajtaján lévő ajtózárt karral a vészhelyzeti ajtónyitáshoz.

Megjegyzések:

1. Ne használja, ha a gép megfelelően működik.
2. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a belső dob már nem forog, és a víz nem forró, és a víz szintje alacsonyabb, mint a ruha bemeneti nyílása. Ha a vízszint magas, engedje le a vizet a leeresztő csövön keresztül (ha van), vagy a szivattyú szűrőjének lassú kitekerésével.
3. A művelet lépései: Nyissa ki a vízleeresztő szivattyú ajtajának fedelét, távolítsa el a csavarokat, egy szerszám segítségével húzza le a zárókart, és az ajtó kinyitható (az ábrán látható módon).



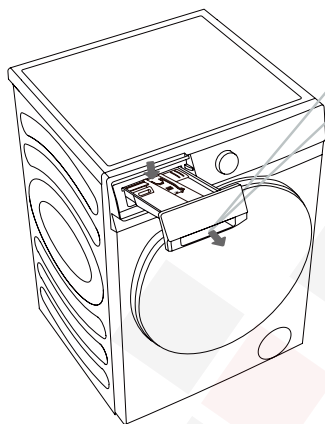
# KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

⚠ Tisztítás előtt húzza ki a gépet a konnektorból.

💡 Gyermek nem tisztíthatja a gépet vagy nem végezhetnek karbantartási feladatokat megfelelő felügyelet nélkül!

## MOSÓSZERREKESZ TISZTÍTÁSA

💡 Rendszeresen tisztítsa meg a mosószerrekeszt.



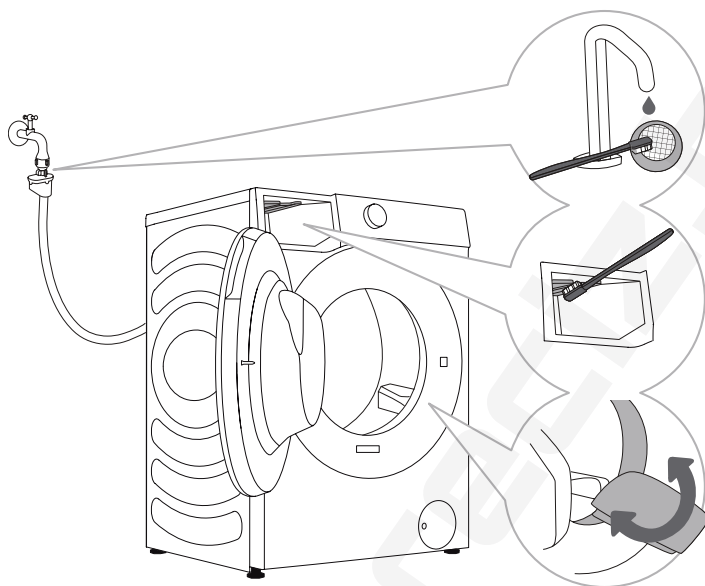
**1** A mosószerrekesz házból való eltávolításához nyomja meg a kis fület.

**2** Tisztítsa meg a mosószerrekeszt folyó víz alatt kefével, majd szárítsa meg. Ezenkívül távolítsa el minden mosószer-maradványt a ház aljáról.

Vegye ki a kondicionáló betétet (öblítőszer betétet) a mosószerrekeszből. Mossa el az összes alkatrészt folyó víz alatt, majd helyezze vissza őket a mosószerrekesz házába.

💡 Ne mossa el a mosószerrekeszt mosogatógépben.

# A VÍZTÖMLŐ, A MOSÓSZER-ADAGOLÓ HÁZ ÉS A GUMI AJTÓTÖMÍTÉS TISZTÍTÁSA



**1** Rendszeresen tisztítsa meg a szűrőhálót folyó víz alatt.

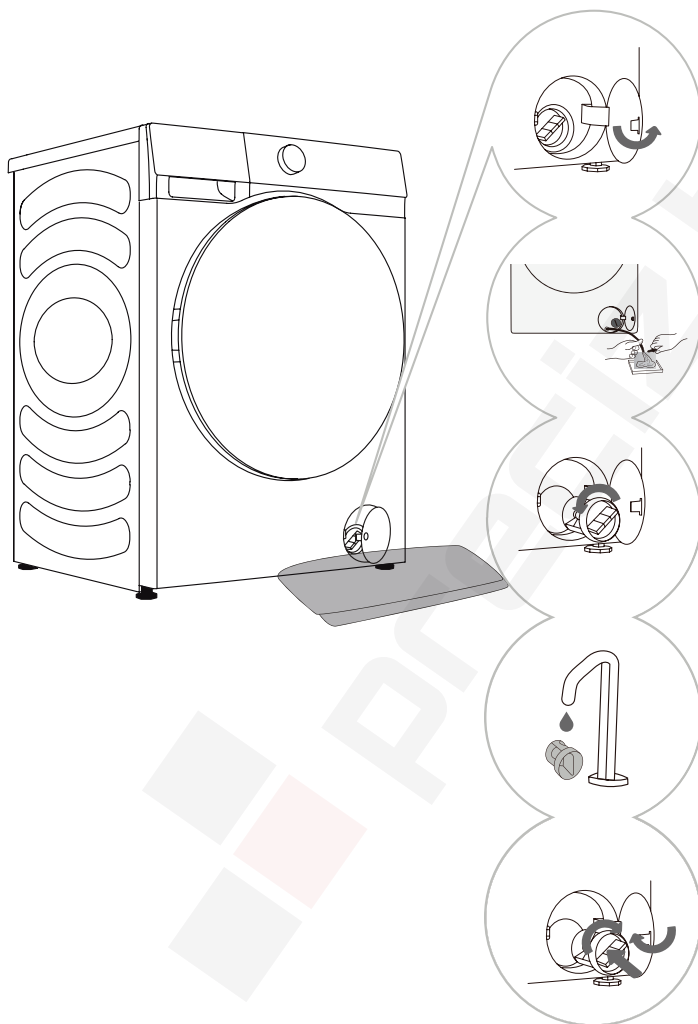
**2** Kefével tisztítsa meg az öblítő részt, különösen az öblítőkamra felső oldalán lévő fúvókákat.

**3** Minden mosás után törölje le az ajtó gumitömítését, hogy meghosszabbítsa az élettartamát.

# A SZIVATTYÚSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

☼ Tisztítás közben víz ömölhet ki. Ezért ajánlott egy nedvsvívó kendőt teríteni a padlóra.

Győződjön meg arról, hogy a víz lehűlt, mielőtt kiengedi a készülékből.



**1** Nyissa ki a szivattyúszűrő fedelét (nyomja meg az ajtó fedelét, és kinyílik).

**2** Először húzza ki a vészhelyzeti vízleeresztő csövet. Helyezze a vészhelyzeti leeresztő cső végét egy tartályba. Forgassa el a leeresztőcső dugóját, és távolítsa el, hogy a víz lassan kifolyjon. Helyezze vissza a vészleeresztő cső dugóját.

**3** Lassan forgassa el a szivattyú szűrőjét az óramutató járásával ellentétes irányba. Húzza ki és távolítsa el a szivattyú szűrőjét.

**4** Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét folyó víz alatt.

**5** Tegye vissza a szivattyú szűrőjét az ábrán látható módon, és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba forgatva. A jó tömítés érdekében a szűrőtömítés felületének tisztának kell lennie.

☼ A szivattyú szűrőjét rendszeresen meg kell tisztítani, különösen filces, gyapjas vagy nagyon régi ruhanemű mosása után.

☼ Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét, ha a készülék nem tudja elindítani a centrifugálási ciklust, vagy ha törmelék van a szivattyúban (gombok, érmék, hajtűk stb.).

# KÜLSŐ TISZTÍTÁS

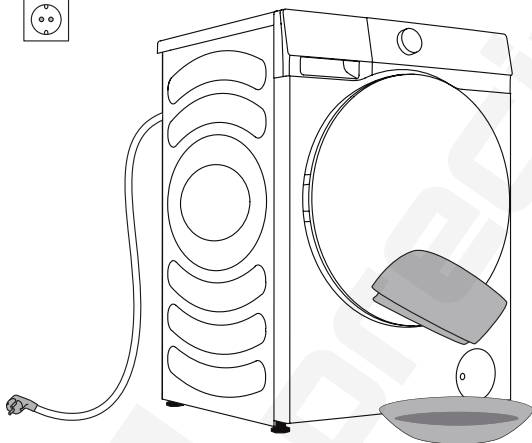
⚠ Tisztítás előtt mindig válassza le a gépet az elektromos hálózatról.

Puha, nedves ruhával tisztítsa meg a gép külsejét és paneljét. Puha, száraz ruhával törölje szárazra.

⚠ Ne használjon oldószert, súroló hatású tisztítószer vagy olyan tisztítószer, amely károsíthatja a készüléket (vegye figyelembe a tisztítószer gyártójának ajánlásait és figyelmeztetéseit).

Törölje le a dob ajtaját egy nedves ruhával, majd törölje szárazra egy puha, száraz ruhával.

💧 Ne tisztítsa a gépet túl sok vízzel!



# HIBAEELHÁRÍTÁS

## MIT KELL TENNI...?

A mosógép automatikusan vezérli a működést a mosási ciklus alatt. Ha bármilyen rendellenességet észlel, azt egy hibakód (F:XX) jelzi a kijelzőn. A hibakód a kikapcsolásig látható. A külső tényezők (pl. az elektromos hálózat) különféle hibákat okozhatnak (lásd a HIBAEELHÁRÍTÁSI TÁBLÁZAT). Ilyen esetben:

- Kapcsolja ki a gépet, és várjon néhány másodpercet.
- Kapcsolja be a gépet, és ismétlje meg a mosási programot.
- A legtöbb működés közbeni hiba a felhasználó által megoldható (lásd a HIBAEELHÁRÍTÁSI TÁBLÁZAT).
- Ha a hiba továbbra is fennáll, hívjon egy hivatalos szervizt.
- Javításokat csak felhatalmazott szerelő végezhet.
- A jótállás nem vonatkozik a gép helytelen csatlakoztatásából vagy használatából eredő javításokra vagy garanciális igényekre. Ilyen esetekben a javítás költségeit a felhasználó viseli.

⚡ A garancia nem terjed ki a külső tényezőkből eredő hibákra, meghibásodásokra (villámcsapás, elektromos hálózat meghibásodása, természeti katasztrófa stb.).

# HIBAELHÁRÍTÁS ÉS HIBAKÓDOK

| Probléma/hiba           | Leírás                              | Mit kell tenni?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F01                     | Vízbefolyási hiba                   | Ellenőrizze a következőket:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyitva van a vízcsap? Túl alacsony a nyomás?</li> <li>• Becsípódott a víztömlő?</li> <li>• Eltömődött a víztömlő szűrője?</li> <li>• Befagyott a tömlő?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| F03                     | Vízleeresztési hiba                 | Ellenőrizze a következőket:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Becsípódott a tömlő? Átfolyik rajta a víz?</li> <li>• Eltömődött a leeresztőtömlő szűrője?</li> <li>• Befagyott a tömlő?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| F04/F05/F06/<br>F07/F23 | Elektronikus modul hiba             | Kapcsolja ki a készüléket a „Főkapcsoló” gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával. Nyomja meg ismét a „indítás/szüneteltetés” gombot. Ha a hiba továbbra is fennáll, hívjon szervizszerelőt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| F24                     | A víz eléri a túlfolyási szintet    | Állítsa le a programot az „indítás/szüneteltetés” gomb megnyomásával. Indítsa újra a programot. Ha a készülék továbbra is folytatja a víz kiszivattyúzását, zárja el a vízcsapot, és hívjon szervizszerelőt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| F13                     | Ajtózárási hiba                     | Az ajtó csukva van, de nem lehet bezárni. Kapcsolja ki a gépet. Kapcsolja be, és indítsa újra a mosóprogramot. Ha a hiba továbbra is fennáll, hívjon szervizszerelőt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| F14                     | Ajtózárás feloldási hiba            | Az ajtó csukva van, de nem lehet a zárt helyzetét feloldani. Kapcsolja ki a gépet, majd kapcsolja be újra. Ha a hiba továbbra is fennáll, hívjon szervizszerelőt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Unb                     | Unb Kiegyensúlyozatlansági riasztás | Oldja meg a Kiegyensúlyozatlanság riasztást a következő lépésekkel:<br>1. Ruhanemű összetekeredése<br>Ha a ruhadarabok összegabalyodtak, nyomja meg 2 másodpercig a „Főkapcsoló” gombot a gép leállításához, nyissa ki az ajtót, kézzel szedje szét a töltetet, majd válassza ki a centrifugálási programot az újbóli próbálkozáshoz.<br>2. Túl könnyű súlyú ruhanemű<br>Nyomja meg 2 másodpercig a „Főkapcsoló” gombot a gép kikapcsolásához, az ajtó kinyitásához és további ruhadarabok hozzáadásához, majd válassza ki a centrifugálási programot az újrapróbálkozáshoz. |

# SZERVIZ

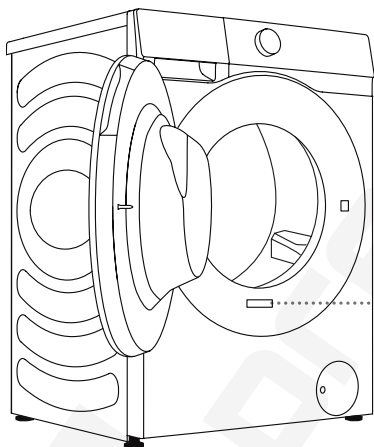
## Mielőtt szervizszertelőt hívna

Amikor felveszi a kapcsolatot egy szervizközponttal, kérjük, adja meg a készülék adatait (1).

A típus, kód/azonosító, modell és sorozatszám a dobajtó elülső oldalán található adattáblán (típus táblán) található.

⚠ A javításhoz csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon.

⚠ A gép helytelen csatlakoztatásából vagy használatából eredő javításra vagy garanciális igényekre nem terjed ki a garancia. Ilyen esetekben a javítás költségeit a felhasználó viseli.



1

**Hisense** Washing Machine

XXXXXXXXXX XX kg

XXX-XXXV~ XXHz XXXXW IPX4



**RoHS**

# AJÁNLÁSOK ÉS GAZDASÁGOS HASZNÁLAT

A színes ruhák első mosásakor válasszuk szét őket színek szerint, és mossuk külön.

Kisebb mennyiségű, de erősen szennyezett ruhanemű mosása több mosóporral vagy előmosási ciklussal történjen.

Mosás előtt vigyen fel feltöltővitelt a makacs foltokra. Olvassa el a FOLT-TISZTÍTÁSI TIPPEK részt.

Ha gyakran mos alacsony hőmérsékleten és folyékony mosószerrel, a baktériumok elszaporodhatnak, és szagot okozhatnak a gépben. A dob tisztításához ajánlott a Dobtisztítás futtatása.

Kerülje a nagyon kis mennyiségű ruhanemű mosását, mert ez túlzott energiafelhasználáshoz és gyenge tisztítási teljesítményhez vezet.

Lazítsa meg az összehajtogatott ruhaneműt, mielőtt a dobba helyezi.

Csak gépi mosáshoz való mosószert használjon.

Adjon hozzá poralakú vagy folyékony mosószert a mosási hőmérsékletnek és a kiválasztott mosási programnak megfelelően a gyártó utasításai szerint.

Ha erősen koncentrált mosószereket használ, használjon speciális adagolócsészéket (a mosószerrel együtt szállítják), és helyezze közvetlenül a készülék dobjába.

Ha a víz keménysége meghaladja a 14°dH-t, vízlágyítót kell használni. A vízlágyítók helytelen használatából eredő fűtőelem-károsodásra nem terjed ki a garancia. Ellenőrizze a vízkeménységre vonatkozó információkat a helyi vízszolgáltatónál.

Klór alapú fehérítők használata nem javasolt, mert károsíthatják a fűtőelemet.

Ha vízkőoldó szert, fehérítőt vagy festéket használ, győződjön meg arról, hogy az alkalmas a készülékben való használatra.

Ne használjon oldószert vagy hasonló vegyszert (festékhígító, terpentín, benzin stb.)!

Ne töltsön megkeményedett csomós mosószert a mosószert-adagolóba, mert ez eltömítheti a gép csöveit.

Sűrű ruhaápoló folyadékok használatakor hígítsa fel őket vízzel, hogy elkerülje a mosószerekesz lefolyójának eltömődését.

A folyékony mosószerek előmosási ciklus nélküli mosási programokhoz valók.

A nagyobb centrifugálási sebesség kevesebb maradék nedvességet hagy a ruhaneműben. Így gazdaságosabb és gyorsabb a szárítógép használata.

# FOLTTISZTÍTÁSI TIPPEK

Speciális folteltávolítók használata előtt próbálja meg a környezetet nem károsító természetes módszerekkel eltávolítani a kevésbé makacs foltokat.

Az azonnali cselekvés megkönnyíti a foltok eltávolítását! Nedvesítse meg a foltot, majd öblítse le hideg (langyos) vízzel - de soha ne forró vízzel!

| Foltok                                | Folteltávolítás                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sár                                   | Amikor a folt megszáradt, először kaparja le a ruhadarabról, mielőtt a gépben kimosná. Ha a folt makacs, mosás előtt áztassa be enzim alapú folttisztítóval. Ha a folt nem makacs, folyékony mosószerrel vagy mosóporral kézzel távolítsa el a mosás előtt. |
| Izzadásgátló                          | A gépi mosás előtt vigyen fel folyékony mosószert a ruhákra. Vigyen fel folteltávolítót minden makacs foltra. Alternatív megoldásként használjon oxigén alapú fehérítőt a mosáshoz.                                                                         |
| Tea                                   | Áztassa be vagy öblítse ki a ruhaneműt hideg vízben, és ha szükséges, adjon hozzá folttisztítót.                                                                                                                                                            |
| Csokoládé                             | Áztassa be vagy öblítse ki a ruhaneműt langyos szappanos vízzel. Ezután kenje be citromlével és öblítse ki.                                                                                                                                                 |
| Tinta                                 | A gépi mosás előtt vigyen fel folteltávolítót a foltra. Használhat denaturált szeszt is. Fordítsa ki a ruhadarabot, és tegyen egy papírtörlet a folt alá. Használja az alkoholt a folt hátsó oldalán. A folyamat végén alaposan öblítse ki a ruhát.         |
| Filctollak                            | Oldjon fel egy kevés keményítőt vízben, és vigye fel a foltra. Ha megszárad, kefével kaparjuk le; majd mossa ki a ruhát a gépben.                                                                                                                           |
| Bébiétel (vizelet-, sár-, ételfoltok) | Gépi mosás előtt áztassa be a foltokat langyos vízbe legalább fél órára. A könnyebb folteltávolítás érdekében adjon hozzá enzim alapú folteltávolítót.                                                                                                      |
| Fű                                    | A gépi mosás előtt áztassa be a ruhaneműt enzim alapú folttisztítóba.<br>A fűfoltokat hígított citromlében vagy desztillált ecetben (kb. 1 órára) történő áztatással is el lehet távolítani.                                                                |
| Tojás                                 | Áztassa be a ruhát enzim alapú folteltávolítóba. Áztassa be hideg vízben legalább 30 percig, vagy néhány órára, ha a foltok makacsok. Ezután mossa ki a gépben.                                                                                             |
| Kávé                                  | Áztassa be a ruhát sós vízbe. Ha a folt nem friss, áztassa be glicerin, ammónia és alkohol keverékével.                                                                                                                                                     |
| Cipőboksza                            | Kenje be étolajjal a foltot és öblítse le.                                                                                                                                                                                                                  |

| Foltok             | Folteltávolítás                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vér                | Friss folt – öblítse ki a ruhát hideg vízzel, és mossa ki a gépben. Megszáradt folt – áztassa a ruhát enzim alapú folteltávolítóba. Ezután mossa ki a gépben. Ha a folt nem tűnik el, próbálja meg eltávolítani a ruhájának megfelelő fehérítővel.                                                                |
| Ragasztó, rágógumi | Helyezze a ruhadarabot egy zacskóba, és tegye a fagyasztóba, amíg a folt megkeményedik. Egy tompa késsel távolítsa el. Hígítsa fel a foltot előmosó folttisztítóval, és alaposan öblítse ki. Végül mossa ki a gépben.                                                                                             |
| Smink              | Használjon folteltávolítót az előmosáshoz, majd mossa ki a gépben.                                                                                                                                                                                                                                                |
| Vaj                | Gépi mosás előtt vigyen fel folteltávolítót a foltra. Ezután öblítse ki forró vízzel (olyan forró, amennyire az anyag engedi).                                                                                                                                                                                    |
| Tej                | Áztassa be a ruhát enzim alapú folteltávolítóba. Áztassa legalább 30 percig, vagy néhány óráig, ha a foltok makacsok. Ezután mossa ki a gépben.                                                                                                                                                                   |
| Gyümölcslé         | Vigyen fel só és víz keverékét a foltra. Várjon egy kicsit, majd öblítse ki. A gépben történő mosás előtt nátrium-hidrogén-karbonátot, desztillált ecetet vagy citromlevet is kenhet a foltra. Régi foltok esetén használjon glicerint, majd 20 perc elteltével öblítse ki hideg vízzel. Végül mossa ki a gépben. |
| Bor                | Áztassa be a ruhaneműt hideg vízben legalább 30 percig. Ezenkívül használjon folteltávolítót. Ezután mossa ki a gépben.                                                                                                                                                                                           |
| Viasz              | Tegye a ruhadarabot a fagyasztóba, amíg a viasz megkeményedik. Ezután kaparja le. Helyezzen papírtörlet a foltra, és távolítsa el a maradék viaszt vasalóval melegítve, amíg a papír fel nem szívja a viaszt.                                                                                                     |
| Izzadság           | Gépi mosás előtt alaposan dörzsölje be folyékony mosószerezrel a foltot.                                                                                                                                                                                                                                          |
| Rágógumi           | Tegye a ruhadarabot a fagyasztóba, amíg a rágógumi megkeményedik. Ezután kaparja le. Ezután mossa ki a gépben.                                                                                                                                                                                                    |

# ÁRTALMATLANÍTÁS



A **csomagolás** környezetbarát anyagokból készült, amelyek újrahasznosíthatók, ártalmatlaníthatók vagy megsemmisíthetők a környezet veszélyeztetése nélkül. Ennek érdekében a csomagolóanyagokat megfelelő címkével látják el.

A terméken vagy a csomagolásán lévő **szimbólum** azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Vigye el a terméket a helyi elektromos és elektronikus berendezések hulladékait újrahasznosító központba.

Amikor a gépet élettartama végén **ártalmatlanítja**, húzzon ki minden tápkábelt, és semmisítse meg az ajtózárat és a kapcsolót, hogy megakadályozza az ajtó bezáródását a gyermekek biztonsága érdekében.

Ez a készülék az európai WEEE-irányelv szerint megfelelőnek van jelölve.

A termék megfelelő **ártalmatlanítása** segít megelőzni a környezetre és az emberek egészségére gyakorolt negatív hatásokat, amelyek a termék nem megfelelő ártalmatlanítása esetén fordulhatnak elő. A hulladékkezeléssel kapcsolatos részletes információkért forduljon A hulladékkezelésért felelős önkormányzati szervhez, a hulladékártalmatlanítási szolgálatához vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

# JELLEMZŐ ENERGIAFOGYASZTÁS

## Program utasítások

1. Az Eco 40-60 (Eko 40-60) program képes normálisan szennyezett, kb. 40-60°C-on moshatónak nyilvánított pamut ruhanemű tisztítására, együtt ugyanabban a ciklusban, és ez a program az EU környezetbarát tervezési jogszabályainak való megfelelés értékelésére is szolgál.
2. Az energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban 0,49 W.
3. Az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb programok általában azok, amelyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb ideig tartanak.
4. Ha a háztartási mosógépet a gyártó által az adott programokhoz megjelölt kapacitásig tölti be, ezzel támogatja az energia- és víztakarékosságot.
5. Mosó-, öblítőszer és egyéb adalékok helyes használata. Ne használjon túl sok mosószert. Ez hátrányosan befolyásolhatja a mosás eredményét.
6. Időszakonkénti tisztítás, beleértve az optimális gyakoriságot és a vízkő megelőzését és a vízkömentesítési eljárást.
7. A zajt és a maradó nedvességtartalmat a centrifugálási fordulatszám befolyásolja: minél nagyobb a centrifugálási fordulatszám a centrifugálási fázisban, annál nagyobb a zaj és annál kisebb a maradó nedvességtartalom.
8. A termékinformációkat és a QR-kódot a minősítő címkén tüntetjük fel, a termékregisztrációs információkat pedig a QR-kód beolvasásával érhetjük el.
9. Tekintse meg az alábbi táblázatot a standard programokkal kapcsolatos információkért.

| Program                             |      | Kiválasztott hőmérséklet (°C) | Névleges kapacitás (kg) | Maximális hőmérséklet a dobban (°C) | A program időtartama (óra:perc) | Energia fogyasztás (kWh/ciklus) | Vízfogyasztás (liter/ciklus) | Maradék nedvességtartalom (%) | Maximális fordulatszám elérve (1/perc) |
|-------------------------------------|------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|
| Eco 40-60 (Eko 40-60) teljes töltet | 8 kg | -                             | 8,0                     | 30                                  | 3:38                            | 0,450                           | 47,0                         | 53,90                         | 1400                                   |
|                                     | 9 kg | -                             | 9,0                     | 29                                  | 3:48                            | 0,580                           | 49,0                         | 53,90                         | 1400                                   |
| Eco 40-60 (Eko 40-60) fél töltet    | 8 kg | -                             | 4,0                     | 27                                  | 2:48                            | 0,360                           | 35,0                         | 53,90                         | 1400                                   |
|                                     | 9 kg | -                             | 4,5                     | 25                                  | 2:54                            | 0,310                           | 38,0                         | 53,90                         | 1400                                   |
| Eco 40-60 (Eko 40-60) 1/4 töltet    | 8 kg | -                             | 2,0                     | 22                                  | 2:03                            | 0,180                           | 26,0                         | 53,90                         | 1400                                   |
|                                     | 9 kg | -                             | 2,5                     | 23                                  | 2:05                            | 0,160                           | 30,0                         | 53,90                         | 1400                                   |
| Cotton (Pamut)                      | 8 kg | 20                            | 8,0                     | 20                                  | 2:09                            | 0,290                           | 105,0                        | 55,00                         | 1400                                   |
|                                     | 9 kg | 20                            | 9,0                     | 20                                  | 2:09                            | 0,280                           | 118,0                        | 55,00                         | 1400                                   |
| Cotton (Pamut)                      | 8 kg | 60                            | 8,0                     | 58                                  | 3:38                            | 1,600                           | 105,0                        | 55,00                         | 1400                                   |
|                                     | 9 kg | 60                            | 9,0                     | 56                                  | 3:29                            | 1,900                           | 118,0                        | 55,00                         | 1400                                   |
| Synthetics (Sztintetikus)           | 8 kg | 40                            | 4,0                     | 40                                  | 2:19                            | 0,790                           | 60,0                         | 35,00                         | 1400                                   |
|                                     | 9 kg | 40                            | 4,5                     | 40                                  | 2:35                            | 0,910                           | 85,0                         | 35,00                         | 1400                                   |
| Quick 15' (Gyors 15 perc)           | 8 kg | 20                            | 1,0                     | 20                                  | 0:15                            | 0,038                           | 18,0                         | 75,00                         | 800                                    |
|                                     | 9 kg | 20                            | 1,0                     | 20                                  | 0:15                            | 0,037                           | 20,0                         | 75,00                         | 800                                    |

Az Eco 40-60 (Eko 40-60) programtól eltérő programokra megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.

☼ A maximális vagy névleges töltet az IEC 60456 szabvány szerint előkészített ruhaneműre vonatkozik.

**⚠ A ruhanemű típusa és mennyisége, a centrifugálás, az áramellátás, a hőmérséklet és a páratartalom eltérései miatt a program végén mért időtartam és energiafogyasztás eltérhet a táblázatban megadottaktól.**

*Fenntartjuk a jogot a használati utasítás változtatására és frissítésére.*

## Wi-Fi KAPCSOLAT

Lépjen be okostelefonján vagy táblagépén a „Beállítások” interfészre, engedélyezze a Bluetooth-t és a vezeték nélküli kapcsolatot, és csatlakozzon a vezeték nélküli hálózathoz.

### MEGJEGYZÉS

Ez az eszköz a 2,4 GHz-es Wi-Fi-t támogatja.

Ha a Wi-Fi funkció be van kapcsolva, a készülék energiafogyasztása megnő. A Wi-Fi teljesítménye azonban alig kevesebb, mint 2 W, így nincs hatással a gép energiahatékonysági besorolására.

## Letöltés

Az APP Store-ban (Google Play Store, Apple App Store) okostelefonján vagy táblagépén keresse meg a ConnectLife alkalmazást, tölts le és telepítse.

### MEGJEGYZÉS

A teljesítmény és az élmény javítása érdekében az alkalmazás értesítés nélkül frissíthető.

## Belépés

Először be kell jelentkeznie a „ConnectLife”-be a fiókjával. Ha nincs ConnectLife fiókja, létre kell hoznia egy újat. Kérjük, olvassa el az alkalmazás használati útmutatóját a részletekért.

### MEGJEGYZÉS

Ha már van Google fiókja, a közvetlen bejelentkezéshez használhatja a Google fiókját.

## Eszközhöz kötés

1. Nyissa meg a ConnectLife programot okostelefonján vagy táblagépén;
2. Kösse össze készülékét a ConnectLife-on az alábbiak szerint:
  - A. Kattintson a „+”-ra a **„Home” (Kezdőlapon)**, Vagy kattintson az **„Add device” (Eszköz hozzáadása)** vagy a **„Scan” (Szkennelés)** lehetőségre.
  - B. Válassza a **„Washing Machine” (Mosógép)** lehetőséget, vagy kattintson a **„Scan QR/BAR code” (QR-/VONAL-kód beolvasása)** vagy a **„Manual entry” (Kézi bevétel)** lehetőségre lent.
  - C. Olvassa be a QR-/VONAL-kódot a készüléken, vagy írja be kézzel az AUID/SN kódot. Ha nem találja, kattintson az utasításokért erre: .
  - D. Kattintson a **„SET UP APPLICATION” (ALKALMAZÁS BEÁLLÍTÁSA)** lehetőségre.
  - E. Olvassa el az utasításokat, állítsa a készüléket Hálózati és kötési módba, majd kattintson a **„NEXT” (KÖVETKEZŐ)** gombra.
  - F. Ekkor az alkalmazás elkezd keresni az eszközöket, és Ön kiválaszthatja a készüléket a keresési listából. Ha nem található, ellenőrizze, hogy a Bluetooth be van-e kapcsolva a mobilkészülékén. A Bluetooth-t mindig bekapcsolva kell tartani. Kattintson a **„NEXT” (KÖVETKEZŐ)** gombra.
  - G. Válassza ki a Wi-Fi-t, írja be a jelszót, majd kattintson a **„CONNECT” (CSATLAKOZÁS)** gombra. A készülék elkezd kötni.
  - H. Sikeres kötés után beállíthatja az eszköz nevét és helyét.
  - I. Most a készülék távolról is vezérelhető az ALKALMAZÁS segítségével.

## Hogyan kell a Wi-Fi funkciót aktiválni?

1. Hosszan nyomja meg a „Connect” gombokat a Wi-Fi működésének aktiválásához, amíg az „” ikon villogni nem kezd.
2. Hosszan nyomja meg a „Temp.” (Hőm.) gombot, és a „Bon” feliratot láthatja a kijelzőn.
3. A fenti lépések után készüléke készen áll az internethez való csatlakozásra, és ezután követheti az alkalmazásban található útmutatót.
4. Ellenkező esetben kikapcsolhatja a készüléket, és elindulhat az első lépéstől.

## Hogyan kell a távirányítót aktiválni?

1. Ellenőrizze, hogy a Wi-Fi kapcsoló be van-e kapcsolva. Ha a Wi-Fi kapcsoló nincs bekapcsolva, nyomja meg hosszan a „Connect” gombot a Wi-Fi hálózat bekapcsolásához.
  2. A távirányító funkció engedélyezéséhez forgassa a programválasztó gombot „Remote Control” (Távirányító) állásba. Ha a távirányító „” ikon világít, a távirányító beállítása sikeresen megtörtént, és a gép ajtaja zárva van; Ha a távirányító ikon nem világít, a távirányító le van tiltva.
-  **Ha a kijelző ablakán nem világít az „” ikon, akkor a készüléket nem tudja távirányítani mobiltelefonnal. A funkció engedélyezéséhez forgassa el a gombot a „Remote Control” (Távirányító) állásba, amíg újra meg nem jelenik a „” ikon.**

### MEGJEGYZÉS

A Wi-Fi alaphelyzetbe állítása és a készülék összes eszközének leválasztása:

1. Kapcsolja be a készüléket, és normál módon csatlakoztassa a hálózathoz.
2. Nyomja meg egyszerre az utolsó két gombot 3 másodpercig, és a képernyőn megjelenik a „-b” felirat.
3. Kapcsolja ki és indítsa újra a készüléket, hogy új kötést készítsen.
4. A feloldás után a készüléket újra kell indítani, különben a következő kötés megghiúsul. A felhasználói adatok a kötés feloldása után törlődnek.
5. Kilépés a hálózati módból:

Ha ki szeretne lépni, amikor a képernyőn megjelenik a „” felirat, nyomja a „Connect” gombot 3 másodpercig, a „” gomb megnyomásával kikapcsolhatja a készüléket.



# **Hisense**

life reimagined